



1

(Lant del Estip)

Nomina de los
trabajos Fol-
lore Argem-
tino de la Es-
cuela Nacional
N-308 - 25 de
Mayo de Barroeta

Folklore Argentino

Clasificaciones

1° Creencias y costumbres. — 2° Narraciones y refranes — 3° Arte — 4° Conocimientos populares.

1° Creencias y costumbres	Creencias y fra- eticas supersticiosas	A - Supersti- ciones relativas a fenómenos na- turales ó natu- raleza inanimada
2 - Narraciones y refranes.	B Costumbres tradicionales	B - Supersticiones relativas a plantas y árboles
3 - Arte	A Poesias y canciones	C - Supersticiones relativas a animales.
4 - Conocimien- tos populares.	B. Danzas. Conocimientos populares en las diversas ramas de la ciencia (medicina botánica, zoología, as- tronomía, geografía et.)	D - Supersticiones relativa a faenas ru- rales. E - Supersticiones a fuego F - Supersticiones relativas



Sumario del Este
Nómina de los
trabajos Fol-
lore Argem-
tino de la Es-
cuela Nacional
N. 308 - 25 de
Mayo de Barneque

Folklore Argentino

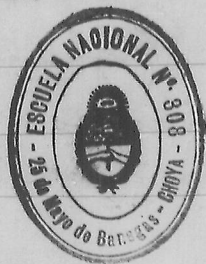
Clasificaciones

1° Creencias y costumbres 2- Narraciones y refranes - 3- Arte - 4- Conocimientos populares.

1°	H.	A- Supersticiones
Creencias y costumbres	Creencias y prácticas supersticiosas.	relativas a fenómenos naturales, o naturaleza inanimada
2- Narraciones y refranes	P.	B- Supersticiones relativas a plantas y árboles.
3- Arte	Costumbres tradicionales.	C- Supersticiones relativas a animales.
4- Conocimientos populares.	Poesías y canciones. Danzas.	D- Supersticiones relativas a faenas rurales.
	Conocimientos populares en las diversas ramas de la ciencia (medicina, botánica, zoología, geografía, astronomía etc.	E- Supersticiones a fuego.
		F- Supersticiones relativa a la muerte, juicio final etc.
		G- Fantasmas, espíritus, duendes.

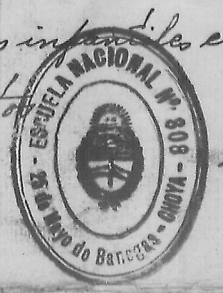
H. Brujerías	A. Romances, heroicis de los aborígenes, poesías populares, de género militar ó épico que canten escenas, episodios, luchas
I. Curanderismo	costumbres etc de las invaciones inglesas, guerra de la independencia y guerras civiles posteriores
J. Mitos	B. Canciones populares.
K. Cosmogonía	C. " Infantiles
A. Ceremonias con que se solemnizan algunos acontecimientos, tales como nacimientos, matrimonios etc.	Danzas populares con ó sin acompañamiento de canto.
B. Juegos	A. Procedimientos y recetas populares para la curación de enfermedades.
A. Tradiciones populares.	B. Nombre con que vulgarmente se designa á los cuadrúpedos, pájaros, peces, reptiles, insectos, árboles, plantas
B. Leyendas	
C. Fábulas, anécdotas	
D. Cuentos	
E. Refranes, adiciones, vinanzas	

- pastos etc de la región y de lo que se sabe de ellos
 G - nombre de caminos antiguos, veredas, atajos, puentes, sendas, pasos, rados etc y lo que se sabe de ellos
 H - Erribus indígenas de la región, religión usos, costumbres etc
 I - Lenguas indígenas, apuntes de gramática, vocabulario frases sueltas.
 J - Locuciones, giros, trabalenguas, frases hechas, semejanzas, chistes, moteos, apodos, onomatopéyicos, provincialismos, voces infantiles etc.
 K - Otros conocimientos.
- C - Nombre con que vulgarmente se designa a los planetas, estrellas, constelaciones tanto entre la gente de pueblos como entre los indígenas y lo que se dice de ellos.
- D - Nombre de sitios, pueblos, lugares, montañas, sierras, cerros, llanuras, desiertos, travesías etc de la región y lo que se sabe de ello.
- E - Nombre de minas, salinas, caleras etc de la región y de lo que se sabe de ellos.
- F - Nombre de ríos, riachuelos, arroyos, torrentes, manantiales, fuentes, pozos, etc y lo que se sabe de ellos.



- á la muerte, juicios
finab etc
- G- Fantasmas, espíritus
duendes
- H- Brujerías
- I- Curanderismo.
- J- Mitos
- K- Cosmogonía.
- A- Ceremonias con que se
solemnizan algunos
acontecimientos, tales
como nacimientos,
matrimonios, muertes
- B- Juegos
- A- Tradiciones popula-
res
- B- Leyendas
- C- Fábulas, anécdotas
- D- Cuentos
- E- Refranes, adivinanzas
- A- Romances, poesías
de los aborígenas, poesías
populares, de género
militar ó épico que canten
escenas, episodios, luchas
costumbres etc de las
invasiones inglesas,
guerra de la independen-
cia y guerras civiles
posteriores.
- B- Canciones populares
- C- i Infantiles
Danzas populares con ó
sin acompañamiento
de canto.
- A- Procedimientos y
recetas populares para
la curación de enferme-
dades.
- B- Nombre con que vul-
garmente se designa
á los cuadrúpedos,

- pájaros, peces, reptiles, insectos, árboles, plantas, pastos etc etc de la región y se sabe de ellos.
- C** - Nombre con que vulgarmente se designa a los planetas, estrellas, constelaciones, tanto entre la gente de pueblo como entre los indígenas; y lo que se dice de ellos.
- D** - Nombre de sitios, pueblos, lugares, montañas, sierras, cerros, llanuras, desiertos, travesías, etc de la región y lo que se sabe de ello.
- E** - Nombres de minas, salinas, caleras etc de la región y lo que se sabe de ellas.
- F** - Nombre de ríos, rianchuelos, arroyos, torren-tes, manantiales, fuentes, pozos, lagos, lagunas, etc de la región y lo que se sabe de ellos.
- G** - Nombres de caminos antiguos, veredas, atajos, puentes, sendas, pasos, vados, etc y lo que se sabe de ellas.
- H** - Costumbres indígenas de la región, religión, usos, costumbres, etc.
- I** - Lenguas indígenas, apuntes de gramática, vocabularios, frases sueltas.
- J** - Locuciones, giros, trabalenguas, frases hechas, semejanzas, chistes, moteos, apodos, modismos, provincialismos, voces infantiles etc.
- K** - Otros conocimientos.



Escuela Nacional N° 808

5

L. J. de Marjode Barroja



Folklore Argentino

1.º H. 2) Supersticiones relativas a fenómenos naturales o naturaleza inanimada.

Eclipses (Atribuyen a estos a las siguientes causas) (¿Los que tienen de ellos)

- 1.º Es una nube de malos aires espesa y negra que cubre al sol o a la luna anunciando pestes mal año.
- 2.º Es una nube de humo que manda Dios para tapar al sol o a la luna para que anuncie a los cristianos que va coner sangre en alguna parte del mundo.
- 3.º Es una oleada de agua sucia que se levanta de la mar y tapa por un momento al sol o a la luna, anunciando sequia.
- 4.º Es un pedazo de un mublado espeso y negro que se pone al frente de la luna o del sol para que nosotros no lo veamos, eso hace el diablo para pelear a Dios.
- 5.º Es una nube negra que oscurece al sol o a la luna en señal de mal año.
- 6.º Es un sol mas grande que se pone frente del sol o de la luna y no permite su luz.
- 7.º Es un humo que se levanta de algun gran incendio que se produce en alguna parte del mundo.
- 8.º Es una lanosca de tierra que lo tapa al sol.
- 9.º Es una nube mala que manda Dios para quitar la luz del sol para que vivamos en tinieblas por unos horas para que nos arrepentamos de los pecados que hemos hecho.
- 10.º Es una oscuridad que cubre al sol o a la luna de cuando los negros.
- 11.º Es un humo que se levanta de otros tierras y tapa al sol o a la luna, esto es mandado por Dios para anunciar algun castigo.
- 12.º Es una estrella sin luz que pasa por encima del sol tapandolo por un rato hasta que acaba de pasar.
- 13.º Es un palo espeso y negro que cuando tapa una parte del sol produce lluvias, cuando lo tapa entera y a la madrugada indica sequia y se esto hora al mediodia es señal de un invierno riguroso.
- 14.º Es un vapor sucio que tapa al sol anunciando pestes.
- 15.º Es un humo que se levanta del infierno para que no peguemos, esto hace Dios para que el diablo no nos llere.
- 16.º Es un mal espiritu que sale de los malos brujos y tapa al sol anunciando sequia.
- 17.º Es un humo negro y espeso que cubre al sol anunciando mal año.

Rayos (Lo que creen son ellos)

- 1^o Es un fuego que producen los nubes al chocar.
- 2^o Es una bola de fuego que cae del cielo y es producido por el choque de los truenos.
- 3^o Es una piedra que viene en la eta de fuego que cae con mucha fuerza del espacio y se entierra.
- 4^o Es una pelota de fuego que manda Dios por estar enojado con los cristianos.
- 5^o Es una pelota de fuego que cae del cielo por romperse los nubes.
- 6^o Es fuego que cae de las alturas cuando chocan los truenos.
- 7^o Es una oqueta de acero con fuego que se clava donde cae.
- 8^o Es fuego y piedra que despiden olor à azufre.
- 9^o Es una estrella que cae del cielo en dias de tormentas.
- 10^o Es una piedra con fuego que cae del espacio.
- 11^o Es una piedra en forma de mano de mortero color mora, envuelta en fuego que cae del cielo y que al enfriarse se entierra.
- 12^o Es un fuego que cae por la electricidad de los nubes y cae donde hay cosas malas.
- 13^o Es fuego producido por el choque de los multados.
- 14^o Es un relámpago que se escapa de los nubes.
- 15^o Es fuego que cae de los multados por el calor de los nubes.
- 16^o Es una estrella de fuego que cae por haberse enpujado los fuertes vientos.
- 17^o Son llamarrados que se caen del sol por los vientos que hay en las tormentas.
- 18^o Es una bola de fuego que viene de la casa de Dios, castigo por las muchas culpas que tenemos los pecadores.
- 19^o Es un acero que cae de las alturas envuelto en llamas que siempre cae en los arboles.
- 20^o Es una piedra que cae del cielo envuelta en llamas de fuego que es producido por el choque de los relámpagos.

Cuenta un paisano que una vez cayó un rayo a dos cuachos de donde estaba él en un quehachito colorado y lo hizo mil pedacitos, cuando por la tormenta fué a ver y encontró un pedazo de piedra mora alargada con filo en la punta, edia a azufre y era muy blanda, cuando la brauto, pero que dentro de un rato se endureció, tubo que con una pala sacarla; y hasegura que si no la sacaban sak, ella sala al cabo de un año del lugar donde se entierra. (Todos dicen que solo caen en dias de tormentas bravas)

Truenos (Dios relativos a ellos)

- 1^o Son reventones de los nubes al chocarse.
- 2^o Es un viento de malos aires que lo hace Dios para matarnos.
- 3^o Son vientos que andan en las alturas, que al chocarse producen el ruido que llaman truenos.

4^o Es
viento
5^o Es el
6^o Es el
7^o Es el
8^o Sou
9^o Es el
10^o Es el
11^o Hic
tuer
12^o Vie
13^o Vie
14^o Sou
15^o Sou
ser p
palu
Segue
es l
16^o Luz
17^o Luz
18^o Luz
19^o Luz
20^o Luz
21^o Luz
22^o Luz
23^o Luz
24^o Luz
25^o Luz
26^o Luz
27^o Luz
28^o Luz
29^o Luz
30^o Luz

- 4: Es un viento que se levanta de la mar y se embolsa en los montes y que al chocarse se re-
vientan los montes y causa el ruido llamado trueno
- 5: Es el choque de los aguas que tienen los montes —
- 6: Es el ruido del choque de los vientos que vienen de los cuatro lados en los montes
- 7: Es el choque de los aires que vienen de todas direcciones y hacen el ruido llamado trueno —
- 8: Son vientos que se juntan con los montes —
- 9: Es el encuentro de los vientos —
- 10: Es el choque de los tormentos
- 11: Aires que corren con mucha fuerza que al chocar con los montes producen el ruido llamado
trueno —
- 12: Vientos que bucan por medio de los montes —
- 13: Vientos que se topan en el vacío
- 14: Son choque de los montes espesos de aire —
- 15: Son estambidos que anuncian lluvias abundante o escasa, esto es castigo de Dios una vez se debe
respetar como una orden del que gobierna todas las cosas, y en señal de respeto se quema
palma bendita para que perdure y no mande rayos —

Fuegos fatuos o luz mala (Pecunias relativas a ellos) —

Segun algunos (paisanos) existen tres clases de luces malas y ellos son de distinto color la 1: es blan-
ca la 2: colorada y la 3: amarilla

1: Luz blanca, ella es de los almas que necesitan unguen por ellos

2: Luz colorada del demonio que persigue a los personas que andan en malos pasos, como ser
robos, traiciones, a hombres o mujeres que andan por personas casadas —

3: Luz amarilla sale en los puntos donde hay alguna tesoros enterrados por los antiguos
esta es una alma en pena que sale a altas horas de la noche esperando encontrar un
conajudo que se anime sacarla de penas —

Segun otros). 1: Luz blanca. sale en lugares solas ella indica dinero, hay que seguirle
donde ella se para esta enterrado el dinero —

2: Luz roja son de almas condenadas por Dios y solo se salvan si algun vivo las
habla para que ellos digan que es lo que necesitan para sacarla de penas. Cuenta uno
que una luz roja mala dispuso una casa porque siempre aparecia hasta que un
poriente conajudo le preguntó a la luz que andaba haciendo y le contesto que que-
riritaba que la salve, pero que para ello tenía que desenterrar de la esquina de la
casa una tinaja con dinero y chafalinas que en nda la escondio alli, como

- no sabian en cual de los esquinos era calaron los cuatro esquinos y en efecto de una de ellos sacaron lo que la luz dijo y desde entonces no volvió a aparecer mas -
- 3: Luz buena - Se le aparece al cristiano cerca de los lugares que hay cosas malas, esa luz es el angel que desea salvarlos, el condenado hace una cruz donde aparece la luz y al otro dia se cura y se encuentra con seguridad, algo bendito -
- 4: La luz mala se le aparece a los hombres que andan en la hora (a las de un jefes) a medianoche, esta es el diablo -
- 5: Otros dicen que la luz mala son de almas que necesitan algo y para de desapareceran hoy que venanles -
- 6: Esta luz mala le sale a los cristianos que andan en malos pasos y esclauando oro en Dios y no en nos y cuando se dole con un cuchillo desaparece la luz, ella es el diablo
- 7: Esta luz es de almas que en vida enterraron algun tesoro y a sea dinero, chapa, berris etc -
- 8: La luz mala son de almas en pena que necesitan se los alumbrar -
- 9: La luz mala son de muertos enterrados en lugares no benditos y salen en busca de luz, oro y son especialmente de personas forasteras que murieron en lugares extraños y lejos de los parientes y no tienen quien pidan por ellos el perdón a Dios -
- 10: La luz mala roja se desprende de hierros enterrados ó de sangres que se han derramado en esos lugares
- 11: La luz amarilla son de almas condenadas que andan perdidas -
- 12: La luz mala procede de una alma que necesita una luz para salvarse del purgatorio -
- 13: La luz blanca aparece donde hay plata y la luz colorada donde hay difuntos que estan condenados, desamparados de Dios -
- 14: La luz mala procede de almas en penas condenadas a volar por el mundo -
- 15: La luz mala es el demonio que anda para tentar a los que salen de noche
- 16: Luz mala, procede de almas que por sus pecados, Dios los condenó al infierno y a andar por el mundo para que alguien se compadeciera y ruegue por ellos -

Arcobris - Es creencia común en la mayor parte de los gentes que el arco iris se forma de un vapor que se levanta de los hornos y sus colores son de los alos y hofos que tienen enterrados los hornos.

- 1: Este se forma de los mismos vultos cuando el sol los atravesar -
- 2: El arco iris es formado por los distintos colores de los flores del monte -
- 3: Arco iris representa el arca de Noe y anuncia el paro de las lluvias
- 4: Es un vapor que se levanta de la mar y que al darle el sol se forma el arco iris -
- 5: Es una nube blanca que la traspasa el sol y forma el arco iris -

- unos que del otro es celoso el que lo fuma -
- 16 Para que el sembrado no le entre pestes hay que mezclar los semillas con sal
- 17 Para evitar de pestes los frutales hay que hechar estierco fresco del animal que se comea en la cosa -
- 18 Para que los cosechos sean abundantes hay que traer en la puerta al cerco una cruz de sal y palma bendita -
- 19 Para que no le entre piojos o los zapallos se les riega con agua bendita en viernes Santo -
- 20 El finché que quiere domar potros debe hacer cruces en el suelo por donde va andar y llamar tres veces San Felipe Santiago y frotarse los pies y los puños con cebo de los pelos prendidos a este santo -

1.ª A. e) Supersticiones relativas al juego

- 1 Para jugar la taba y ganar, se saca la taba al zorro de la pata izquierda y se la coloca en forma de pubea en la mano derecha mostrando la palma cuando tira el inturado a ganar y volviendo el verso de la mano cuando tira el adversario para evitar haga suerte. Si hace azahar significa constancia en el amor -
- 2 Para ganar la taba los aficionados llevan en el bolsillo del pantalón la magia negra a la cabeza del águila en el bolsillo al lado. Si al tirar la taba hace pino significa ^{el triunfo de dos} -
- 3 Para los riños de gallo se da estierco de zorro derriba en agua al gallo el día que va a reñir, para que el gallo contrario le sienta el olor y dispare en la creencia de que es zorro -
- 4 Otros ponen polvora debajo de los alos, para que cuando están tirando cuando la polvora y deje ciego al contrario; también se les pone grasa de gato debajo de los alos para que tenga miedo el enemigo -
- 5 El mal jugador amueca los espaldas, para que al tirar al contrario lo mate, por eso se acostumbra cambiar el día de la jugada con espaldas con el adversario -

1.ª A. f) Supersticiones relativas a los años finalesmente, finis finis

Supersticiones relativas a los años finales -

- 1 La muerte es una vieja alta y flaca armada de una guadaña para cortar la respiración a las vivientes defendiendo un año -
- 2 La muerte es un manto negro que cubre al viviente privándole de él y

nos conduce a la presencia de Dios -

3: La muerte es una sombra negra que tapa al cristiano defendiéndolo sordo, unido oscureciendo de todo conocimiento, escarabando la sangre y endureciendo los conjuntivos hasta cortar lo del todo -

4: La muerte es un terrible dolor que corta la arteria del corazón uniendo al cristiano -

5: Es un aire que se escapa del cristiano y al salir lo endurece quedando muerto -

6: La muerte es una lucha del mal espíritu que viene a llevar a la otra vida al espíritu vivo, y cuando lo ha vencido queda muerto -

7: ¿Removido el plazo de vida que Dios manda una sombra que nadie la ve, lo cubre al que va a morir de una helación, esto es la muerte -

8: La muerte es un sueño que quita la respiración y paraliza al cristiano -

9: La muerte es una obscuridad que desconjunta a las personas licuando la sangre y uniendo -

10: La muerte es un espíritu que huye del cuerpo y va en busca del perdón de Dios -

11: La muerte es una sombra que manda Dios para que lleve al que ha de dejar de ser viviente a la otra vida a pagar los ofensas hechas al Señor -

12: La muerte es un espíritu que quita el resuello y mata a las gentes -

13: ¿Toda persona nace con una vela que es la muerte, esa vela tiene determinada la cantidad de años que vivirá y a medida que pasa el tiempo se gasta la vela y cuando ella se termina apagándose produce la muerte -

Cuentan que había un paisano muy enojado que no quería ser comprado de ningún viviente porque todos son injustos y que siempre decía que solo había comprado a la muerte y tanto dijo hasta que se le presentó un ángel con padre de ella porque solo ella era justa; la muerte lo invitó a la casa y lo hizo pasar a una pieza y estaba llena de velas, él le preguntó que significaban esas velas y le contestó la muerte que ellos eran las vidas de los cristianos, y al fijarse al costado de él encontró una que ya se estaba por terminar y le preguntó a la comadre ¿quién era, y le respondió, esa es la tuya comprada, y él asustado le suplicó que le aumentara la vela, pero la muerte le dijo no me alegro a mí por comprar por ser justo. ¿No puedo y a parte de eso, entonces dijo el paisano, antes que ha de ser mañana porque no es hoy? La hizo a la vela y cayó muerto -

Juicio final - (Creencia común) El juicio final es la última sentencia que dará Dios a los vivos, envolviéndolos al mundo en llamas de fuego, quedando todo convertido en cenizas. En día del juicio final vivos y muertos estarán en presencia de Dios para que él separe a los buenos de los malos, los primeros irán a la gloria para servir a Dios y los malos al infierno para servir al diablo -

N.º 4. g) Fantasmas - espíritus - duendes.

9

- 1.º Los fantasmas son formas de cristianos, de animales etc que dejan ver síbidos y gritos de noche en las oscuridades, asustando a los gente y ellos son de almas en pena condenados por los a rodas eternamente —
- 2.º Los fantasmas son espíritus errantes que andan arrojados por los vientos asustando a los gente por sus formas extrañas —
- 3.º Son los fantasmas almas de pecadores que andan en el mundo de los vivos por voluntad de los —
- 4.º Los fantasmas son malos visuales de almas condenados por sus grandes faltas —
- 5.º El alma mula es un fantasma de las personas condenados en vida, que toman la forma de una mula que sale a los caminos cuando sopla viento sud arrojando fuego por boca y nariz, haciendo sonar el freno, son de mujeres que vivan o hacen vida de matrimonio con los hermanos, con padres, cuñados o cueros; una persona corajuda puede soltarla y para ello tiene que saltar al encuentro sacarle con la mano y quierida el freno y con la derecha pegarle con el puñal haciendo solo así se solta de lo contrario pone en peligro a los cueros al que intento soltarla —
- 6.º El duende es un hombreito chiquitito y sombreado que sale a los riestos para pelearlos a los brillasos a los hombres y hacerles el amor a las mujeres, es aguerrido y muy celoso, cuando alguien foren pretende a la viuda que él quiere le tira piedras al foren y a la viuda la destruisa y le hace corquilla, la despende hasta que el foren se retira —

N.º 4. h) Brujías —

- 1.º Las brujías son bratos que hacen los hechiceros que estudian la magia negra con el diablo para enfermar o hacer malquien daño a los personas que aborrecen —
- 2.º Las brujías son picardías, hechas en agua, conida, o en el aire, para hacerse que res y a ser a hombres o a mujeres y esto hacen los hechiceros salidos de los Salomanes — dicen que cualquier persona corajuda que quiere hacer mal, se va a un sitio alto lleno de cueros y medanos y pide de todo corazón que se presente el diablo, en forma de persona para que le enseñe el arte de hechizas y en seguida se abre un subteraneo y se forma la Salamanca, donde van a prender cualquier cosa que deseen; pero para ello tienen que renunciar de amor a los y a todos los Santos, entregándose al diablo —

Los brujeros son hechos por unos viejos fed. y feaces, que tienen trato con el mal
dicho, para hacer mal a los vivientes; durante la noche confieren con el
diablo, en un lugar que se llama Salamauca, allí se aprende todo
el arte de artes, como ser, bailes, danzas, trabajos, para ser buen peleador, buij,
jugador etc, unos aprenden hacer mal y otros a curar. La Salamauca es una
caverna ancha y espaciosa, a la entrada esta Cristo Crucificado, para que
el que entre lo escupa y lo insulte en señal de protesta y luego pasa adonde esta
un gran arbol que es el demonio allí se arrodilla en señal de reverencia, y se
da que el arbol se le envuelva en todo el cuerpo y despues para a tomar tierra
y no es permitido el violen por formar una cruz al especulo. Le allisallen
con ciertos yerbos, polvos, y piedras, que son los utiles para hacer sus brujas.
irruendotes de talismanes —

2.4. i) Curandisimo

- 1: Para curar los orzuelos, se debe hacer un ordo en cruz el ojo en feruo con un quera
semata una moesa y se frota el orzuelo para que tome calor a los tres curandis-
mos sana.
- 2: Tambien para curar los orzuelos se saluda al watero diciendole Buenos dias
Primerito q aqui le traigo este orzuelo, tres veces y se retira dandole los espaldas
- 3: Para sanar de los testis se cuenta el numero de testis que tiene el en feruo, si son
7 se toma 7 granitos de ussig y se los hace un atadito y se le tira a un cam-
ino, la persona que lo encuentre y lo levante se le peguen todos los testis y
queda sano el en feruo.
- 4: La semilla de zapallo con tabaco en té cura la fiebre
- 5: El poroto con el hueso hecho en platos y puestos en la cura para curar el
mal de ojo.
- 6: La tala con aguardiente para el dolor de uellos, masticandolas hojas.
- 7: Para el aire se saca el cuerito del quirtincho se lo treuca y hecho pul-
vira se lo coloca en el hozp derecho.
- 8: Para torceduras de aire del cuello se fija una con pe de costilla y azufre
- 9: Las hojas del quebracho hecho té sana la toz
- 10: Las raices de repacaballo en agua se toma para la debilidad de la
sangre.
- 11: Las hojas de rumbra de toro, hechas té para la toz combulra.

los siguientes versos.

10

Canto para el angelito.

1.
Que el tronco se hace la rama
Que la rama el arbolito
Que dichosos no seran
Los padres de este "angelito"

4.
Que dicho es el "angelito"
Que lleva un ramo en la mano
En el cielo y en la gloria
Va a rogar por sus hermanos

2.
Que dicho es el "angelito"
Que lleva un gono en la frente
En el cielo y en la gloria
Va a rogar por sus parientes

5.
"Angelito" ya te has muerto
Lloramos gotas de sangre
En el cielo y en la gloria
Rogamos por padre y madre.

3.
Que dicho es el "angelito"
Que lleva una gota de vino
En el cielo y en la gloria
Va a rogar por sus padrinos.

6.
"Angelito" ya te has muerto
Te comen pocas flores
En el cielo y en la gloria
Rogamos por pecadores

7
"Angelito" ya te has muerto
A comen panecito de gente
En el cielo y en la gloria
Rogamos por los presentes.

Fin

Terminado el canto lo llevan al cementerio y solo se van una noche, por cometer pecados y no necesitan su alma que va directo al cielo.

1.º B. b) Juegos populares.

1.º B. b) Juegos populares.
C
Juego sortija. Colocan en un palo de dos metros de alto una argolla, suspendida en un gancho que prende al palo, hacen un camino en forma de circunferencia alrededor de este, los que juegan van montados a caballo, corriendo en toda velocidad en torno del palo e intentando sacar la argolla, dan cinco vueltas, designando el premio de mayor valor para el que sacare en la 1.ª vuelta y así va disminuyendo siendo el quinto premio muy insignificante, si los jugadores no la han sacado ninguna ni llegando a la quinta, para otros, terminando el juego cuando se

pagar los premios -

2.º Carreras de caballos. Los dueños de los caballos a correr se depositan de antemano el valor del dinero que importa la carrera; habiendo determinado la distancia que correrán estos; en la persona que se deposita dicho valor se llama juez y en la que se pone los rayos, siendo uno de cada parte interesante y el tercero es puesto por el juez para en caso de divergencia de ambos rayos, sea este el que de jure. Cuando van a largar se ponen los dos caballos en la punta de la caucha, siendo cada caballo fondeado por su parte de corra fondea de ambos partes. Se para en la punta de la caucha, encuentran a los dos jueces a los 65 uths - y proceden en la siguiente forma, una al trotar y al galope y tray a creche; delante los tres números partidos, cadaquiera de los partes contra tantos tiene derecho a betiar su caballo y a pagar el deposito ~~corra~~ por delante. Si por el juego a la carrera es por 1000 se paga a 500. Si ninguna de los partes contrarios betiare sus caballos tienen derecho a hacer tres partidos mas dentro de los cuales están obligados a traer sus caballos juntos hasta la raya largada donde el juez les quitan largar. El triunfo de cualquiera de los partes de jure la carrera.

3.º Carreras de embolados. Para ellos se embolaban dos chicos determinando la distancia que corran, se designan premios para el que llegue primero, por ser este el ganador

4.º Carreras de burros. Para efectuar estas se elige dos burros uno herido y mas viejo para llamar mas la atención, se determina la distancia y se deposita el valor del dinero a jugarse, procediendo de la misma forma que las carreras a caballo.

5.º Carreras del hueso. (para Stos.)

Marcada la distancia a correr que es de una cuadra; se colocan en la raya marcadora en cuatro Stos, que sostienen en la mano derecha una cuhara ^{ropera} con un hueso, la que llegaria la raya o puesta, corriendo a toda velocidad con el brazo tendido y sin voltar el hueso, gana la carrera, y es premiada.

6.º Carreras de la aguja. (para forenses y Stos.)

La distancia a recorrer es de dos cuadras; dos jueces en sus respectivos caballos llevan una hebra de hilo, para hacer las agujas que sostienen dos hombres en el extremo opuesto al de la partida; el que hebra la aguja y meche al punto de partida primero es el ganador y tambien el premiado.

La tabla (juego para hombres).

Marcan puntos de distancia y traen a los 4 uths una línea, a cada extremo de la distancia mayor se colocan los jugadores, uno de ellos toma la tabla, por 500 dice

El tiro, cuando de la tabla es suertes y al otro azar; si cae la tabla del lado de la suerte gana y de lo contrario pierde; toma el contrario la tabla, si al tirar la hace tambien azar honor, suptar, de lo contrario gana, y asi continuan jugando hasta desquitarse el que va perdiendo. Retirarse por haberse entredado o pagotádosele el dinero.

Juegos al naife o baraja. La primera

Para jugar a la primera, se juega entre 2, 4, 6 y 8 personas, dándose a cada una cuatro cartas, si al dar las cartas alguno de los jugadores tiene las cuatro cartas de distinto palo es decir oros, copas, espada y basto, ha ganado, pues ha hecho primera, pero si otro de los jugadores tiene las cuatro de igual palo, por ejemplo que sean las cuatro cartas copas, o espadas o bastos, si oros ha hecho flor, que es de mayor valor que la primera por una causa queda sin efecto la primera y gana la persona que ha hecho flor; pero si habiéndose dado las cartas por 1^o 2^o y tercera vez sin que ninguno de los jugadores haya hecho ni primera ni flor, lo que rara vez sucede, entonces para de finir el juego cuentan los jugadores el numero de puntos que van en sus cartas, ganando aquel que tenga mayor numero de puntos en sus cartas quedando asi terminado el juego.

El siete y medio.

En este juego toman parte varias personas. Todas las cartas tienen el valor que muestra el numero de cada una, excepto los negros es decir las sotas, los caballos y los reyes, que en este juego valen medio punto. El que da las cartas se llama tallador y tiene ganado medio punto. Se da a cada persona las cartas que pide, tratándose cada jugador de hacer al pedir las cartas $7\frac{1}{2}$ o por lo menos aproximarse. Si al pedir las cartas el jugador dice tapada, desta pa la carta que tiene, pero quien da a cubrir la carta que tiene, tiene la tapada. Si la primera carta dada a cualquiera de los jugadores es negra, ya sea sota caballo o rey y pide otra y es tambien negra se abre es decir pide cartas para los dos negros. Si alguno de los jugadores tiene un 7 y una negra, hace roto, quitando la talla al tallador. Cuando los jugadores dejan de pedir cartas define el tallador diciendo al $7\frac{1}{2}$ pago al $6\frac{1}{2}$ al $5\frac{1}{2}$ etc, ganando el que tenga $7\frac{1}{2}$, si ninguno tiene gana el tallador y si el tallador y ninguno de los jugadores tienen $7\frac{1}{2}$ gana aquel que tenga mayor numero. — Se juega por los bates que se quiera, anotando estos con granos de maiz.

Escoba del quince.

Juegan a la escoba 4 u 8 personas, dándose a cada una 4 cartas, poniéndose en mesa tambien cuatro, si el que da las cartas al poner estas en mesa hace quince sin dejar cartas en mesa hace escoba ganando un punto; de lo contrario van jugando por turno 1^o el mano despues el que sigue y asi sucesivamente, tirando siempre que tenga cartas que formen quince puntos con las cartas que

están en mesa. Los oves, la setenta, el 7 de oro ovelo y la escoba, valen cada uno 1 tanto. El jugador que entre primero 15 tantos, ha ganado. Los tantos se cuentan con maíz o porotos.

El burro.

Juegan varias personas, dándose 4 cortos a $\frac{1}{u}$. La que es mano tira en mesa una carta tratando de enter que la carta tirada sea untao, por otra mano el que ha untado tira por segunda vez, y si alguno de los jugadores utiliza el palo que han puesto en mesa tiene que robar hasta descubrir; tratando cada jugador de descartarse, el que se descarta primero sale y sigue jugando los demás, siendo burro el que queda con cartas y la edad se de jure contando las que tiene el que ha quedado de burro.

El meiv.

Varias personas toman parte en este juego; de todo el naipe se esconde sin ver, una corta y se dan a los jugadores tantos cortos como sean necesarios para agotar el naipe, una vez agotado, cada jugador forma con sus cartas parejas es decir, sota con sota, bastos con bastos etc. separando los cortos que quedan sin formar parejas; luego cada jugador hace sus cortos volcados y se roban unos a otros, hasta agotarse los cortos el jugador que ha quedado con una cortita, hace esta pareja con la que fue escondida quedando este jugador de meivado. La pandorga (Este juego se juega en pañados, pañ, choiros etc)

Para jugar la pandorga se sacan del naipe los 4 reyes y los 4 caballos, jugando 6 y 8 personas dándose 4 cortos a cada jugador, jugando primero el que tenga cualquiera de los haces, luego el que tiene 2 y 3 después tira el 4-5-6-7 y sota el que sale primero gana una rifa; hay dos cortos que se les llama pandorga y son el acheso de oro y el 7 de oro, estos dos cortos valen por cualquier otro, es decir que si el jugador le falta un haz 2-3-4-5-6-7 o sota y tiene cualquiera de los cortos pandorgos ^{dos cortos} puede oír el lugar de la carta que falta; cuando se ha tirado y cualquiera tira una sota, salva el que la tira un tanto, valiendo cada tanto a 5 o 10 etc según sea el valor de los rifos a jugarse. Saca también una rifa la mesa de pandorga, que son tres rotos ó tres haces y también 4 cortos de distinto palo por de igual número, si el jugador no quiere rifos, recoge todo los tantos que se juegan; terminándose el juego cuando se hayan agotado los rifos.

II de Cuentos. -
El gobernador y su hija. -

Habia una vez un gobernador muy rico y de buenas fijas, tenia una sola hija la
 que era muy virtuosa y de una belleza admirable, no habia duque, marqueses, principes y condes
 que no quedaban por envidia de ella y no les ofendia en su intento, pero ella los despreciaba, su
 vivienda era en una casa de alto. Un dia salio el gobernador con su gente hacer un viaje
 y llego a un pueblo donde las casas eran hechas de cañales, las unas grandes eran de los ricos
 y las unas chicas de los pobres, para pasar la noche el eligio la casita mas pequeña que se encon-
 traba a la orilla del pueblo, se llevo y vio que eran muy pobres, se apuro y pidio a los dueños
 permiso para pasar la noche y como por su gente, los dueños le dieron permiso, estos eran
 muy viejitos pobres pero muy atentos en su equidad trataron de darle un mate, al recibir el mate
 sintio que lloraba un chico en el rancho de la casita entro y salio traendo un niño en brazos muy
 lindo tendria unos 8 meses; le causo admiracion al gobernador, ver que le viejita daba
 de mamar al niño y le pregunto si era hijo de ella y ambos viejitos contestaron que si que
 en la noche lo habian tenido, pues el niño estaba a apenas 8 meses y que era varon; el gober-
 nador arrojado saco el libro del destino, busco el destino del niño y vio que seria el esposo
 de su hija, del disgusto asi se desmayo, y con mucha pena se dijo para si, ¿sera posible que
 este chico hijo de estos viejos tan pobres llegará a ser el esposo de mi hija? ¿sera posible que
 tanto, duques y principes a desairado? y despues de pensar largo rato les dijo a los viejitos
 que si querian venderlo que él les daría cinco mil pesos, y los viejitos no se acordaron, les redoblo
 el valor hasta que los viejitos aceptaron, lo embriaron bien y se lo entregaron, se recibió y siguió su
 marcha, cuando caminaron una larga distancia, lo entrego al asistente y le ordeno que lo ma-
 tase y lo enterrara, cuando se retiraron y quedo solo el asistente sintio un matito, y lo dejó en vida
 y se reunió con el gobernador. Dio la casualidad que ese mismo día pasó por ese camino un Rey que
 iba a un pueblo cercano, y encontró al niño, vio que era niño y exclamo poniendo las manos al cielo. Dios
 me ha dado este hijo porque sabe que no tengo ninguno, lo levanto en sus brazos y volvió a su ca-
 sa a entregar a la Reina el hijo que la providencia le legaba, la reina salio a su encuentro y con gran
 alegría, lo hizo criar con amor y gran estimacion, lo legitimaron como propio y lo hicieron heredero del
 trono. Cuando este feliz niño tuvo 20 años, salio con el rey a recorrer sus reinos con toda su corte
 en la empresa de un camino se encuentran con el gobernador; entonces se lo presentó al rey al niño
 como hijo al Sr. gobernador; pero como este tenia por costumbre buscar el destino de cada persona en
 el libro del destino que siempre cargaba y quedose sorprendido al ver que el príncipe que acaba-
 ban de presentarle era el que él habia mandado matar y despues de largo silencio se dijo ¿sera po-
 sible que mi hija se case con un escudo? Puso una artimaña y le dijo al rey que tenia un gran

al uno se mandaron a la casa y que ninguno de los de su servicio podian hacer bien el mandado
 ni era hacer llegar una carta para el encargado del Cabildo. Entonces el rey le dijo al principe
 si quisiera hacerle ese favor al gobernador este quintero se ofrecio, al rey le ofrecio su mejor
 mula y silla al vito para que llegara muy pronto, este se puso en marcha pero como era
 lejos lo tomaba noche en el camino y luego a hora que no se podia hablar con ninguno
 de los empleados del Cabildo. ~~Entonces~~ ~~apenas~~ bajo al apuro y alto la mula, estaba junto
 al boleador de la hija del gobernador, tenia su apuro y se recostó quedando dormido; cuando
 salió el sol se levanto una negra criada a abrir los ventanales y vio dormido al joven en el sitio
 se volvió con miedo y dijo a su doncella / No vine a ver que niño lindo esta dormiendo bajo en
 la ventana; cuando la doncella a la negra para que lo recordara y le preguntara que anda
 queriendo dijo esto la negra al joven y este le dijo que venia con una carta del gobernador
 para los empleados del Cabildo, dio la negra el mensaje a la niña y esta le dijo que le dijera
 que represente que buscaba hablar con él. El joven obedecio y la negra lo condujo a la habitación
 de la doncella lo esperaba; ambos al ver se enamoraron; la niña le pidió la carta y este se
 la entrego, la abrió y bajo en voz alta su contenido en el que ordenaban al padre que lo tomaran
 y lo fueran inmediatamente, la doncella rompió la carta, después de hablar detenidamente
 sobre sus respectivos amores, la doncella determino hacer una carta en nombre del padre
 ordenando que apenas llegara el joven lo casara con la doncella su hija y le ordeno
 al joven que entregara a los de la corte, el joven como estaba en acuerdo cumplió el man-
 datedo inmediatamente; cuando entrego la carta a impuestos los del Cabildo del contenido de
 la carta que exajeraron fuera del gobernador, trajeron al cura, y los casó al momento; quan-
 do llegó el gobernador cuando estaba a su hijo con él que por dos veces intento quitarle la vida
 y uno que se quisiera y tender a los esposos. Esto nos enseña que del destino nadie
 esta libre y que no debemos pensar en lo que hoy somos sino en lo que seremos mañana
 porque no es hombre el que nace sino el que se hace. — Fin Ellos vivieron felices
 y así no me diere porque yo no quise —

Crespin y Dumiza. —

Estos fueron casados. Dumiza la mujer y Crespin el hombre. — El era sencillo y de genio
 equivo, ella exagerada y excesivamente alegre, le gustaba al baile los juegos y el licor, donde se veía
 que había alguna farsa en la que se tomaba allí comia porque en el hogar vida y placer
 decía, quieta para andar a caballo, el caballo suelto y atada para atrar la soga en un punto
 de color en forma de / vincha cruzaba los campos tras las diversiones. En tiempo de carnaval para
 los 3 días en los trincheros, hechos en las almacenes, sacando la vida al cuerpo del hoy
 lo y tomando a la vez licor de algaroba hecho por los paisanos) Después de varios años en
 compañía

de su esposo, siguiéndola ella sin que su mínima norma de vida; se enojara con Crespin con una fuerte fiebre, siguiéndolo sin que se atreviera, en un día un lado y trisk se agrió, estando a punto de morir, esa tarak se presentó al galope tocándolo un paisano ungetando un malacoro en la puerta de la casa de Dumiya y Crespin, saliendo diciendo Ave Maria purissima, y con texto Dumiya / Sin pecado concebido. (saludo usado por los antiguos) Lo invitó que se afisara, pero este contexto que de prisa venia, a irriterla al rebir de un "Argelito"; como ella era infaltable en los reuniones que se hacian en el pago de cualquier clase que estos fueren, trajo del potro su domon lo curillo con anchos bastos, montó y se dirigió al rebir, diciendo a su marido en un tímido estado de grave dolor y sumido en el más profundo dolor. Cuando llegó al rebir estaban bailando y cantando, ella también bailó y se emborrachó con alfoja, así borracha pidió la guitarra la templa y cantó la "Vichalita"

Ajo eris una palomita,
que era mi niño consueño,
desde que llegué a este suelo,
Un pilita blanca,
que aprendió a volar
remontando su vuelo
a otro palomar - Fin

A penas terminó de cantar se le acuero un joven paisano y holió a media voz - "No Crespin ha muerto". Ella dejó eso por un suspiro y una sonrisa desoladora, se paro encogió el cuerpo y le dijo entre "Hoy tiempo para llorar". Cuando se retiró el paisanito, salió a bailar una obacuna y siguió tomándolo. Los paisanos ni con aparecer el "inti" (sol) y previeron retirarse, cuando ya no quedaban más que los dueños de casa se retiró ella, montó en su cala, ello abrió el establo destrucado y perdiendo los casacas, llegó a su rancho, se paró en la puerta y vio a su marido muerto, puesto en un catre de hierro, amortajado y volado de arcos, se acercó lo hizo en la frente y se puso a llorar perdiendo a veces a su marido el perdon a sus faltas, solo el ces le respondian; luego a sus gritos llegaron unos niños unos paisanos para acompañar al muerto; unos tomaban mate y otros rezaban por el bien del alma. Llegó la hora de enterrar al muerto es decir llevarlo al cementerio, lo pusieron en una salsua y los acompañantes lo conducían al campo Santo, Dumiya iba por tres horas llorando amargamente, desahogada a la vista de los paisanos, ^{se}partieron un fuerte alito se dieron multa y vieron que Dumiya se convertía en un enorme fajero que alzaba su vuelo quitando Crespin... Crespin... y desde entonces por las tardes en la cafetera de nuestros montes se siente que tor al fajero que por decir Crespin lleva este nombre y que en un tiempo fue Dumiya

Fin

Copieda

La Bella -

48

Habia una vez un matrimonio que tuvieron una fortuna muy grande y solo tenían una heredera, a la que por cariño pusieron de apodo "La Bella", a la edad de 15 años la niña quedó huérfana de madre, y el padre al poco tiempo contrajo matrimonio en la esposa segunda tuvo dos hijas y tres varones, estas niñas se criaron en medio del lujo, diversiones y afectos a los vanidosos y pompas del mundo, sin que la madre jamás intentara hacerles ninguna clase de privaciones, crecían junto a La Bella, aquí en maltrataban y despreciaban por ser humildes, y a pesar de esto el padre guardaba siempre el mismo cariño a su hija Bella que fue la primera. Los hijos varones crecieron orgullosos, llenos de pretensiones, sin pensar en trabajar atenciosos a la herencia que su padre les legaría. Muere la madre de estos y al poco tiempo se les terminó la fortuna, y el padre se vio obligado a retirarse al campo a trabajar, estando ya listo para emprender su viaje les preguntó a sus hijos si lo querían acompañar al campo donde él iba en busca de mejor suerte. Los dos últimos hijos le respondieron que salir de la ciudad para ir al campo no les era posible, al ver la resolución que tomaban estos dos ingratos hijos le alquiló una pieza para que continuaran viviendo en la ciudad, les advirtió que él no cubriría con el sustento ni con la alimentación de ellos, luego preguntó a La Bella si ella quería acompañarlo, entonces ella respondió que mucho le admiraba en preguntar si los hijos están bajo la voluntad y mandato de los padres, y aquí pues tenían el deber de obedecer. Al día siguiente viajó padre e hija al campo en busca de trabajo, habían transcurrido dos meses cuando los dos hijos vanidosos que quedaron en la ciudad escribieron al padre diciéndole que ya deseaban estar en su compañía; el padre procuró llevarlos, y cuando en busca de medios lo consiguió, que en el pueblo de las tres fortunas, tenía una ruina de 2000 que cobrar por importación de mercancías que había meses dejó, al otro día fue a que le pagaran, hecho el cobro volvió a su casa y encontró con sus hijos que acababan de llegar, pero como él tenía que ir al pueblo, preguntó a sus hijos que querían les trajera del pueblo, entonces se apresuraron en hacer la lista de lo que necesitaban trayendo de no dejar nada para lo que pidiera La Bella, volvió el padre y preguntó a su hija Bella que encargaba ella y ésta le respondió que ya que se molestaba en preguntarle que se lo trajera le trajera tres rosas blancas en un solo ramo; se despidió de sus tres hijos y emprendió el viaje; al llegar al pueblo procuró hacer los compras, entró en una tienda y entregó la lista a los mozos al dependiente, para que acomodara todo lo que estaba anotado. El dependiente arregló todo y el padre al recibir el paquete entregó el dinero y pidió el vuelto, y el dependiente le dijo que no tenía, que la compra importaba más. Entonces montó a caballo y salió en dirección a su casa, en el camino se perdió y entró en un pueblo que estaba en su camino, allí lo tomó la noche, al intimarse encontró una

pecehena donde habia alfa maiz y agua, se aseo y dijo ~~ya que yo no como que venia un caballo, si~~
 quis recorriendo las habitaciones y se dio con una en la que habia un bresco con trapos, una mesa, sillas
 y luces electricos, hacerse una silla y se sento a escribir en la mesa, al rato vio una sombra que le pu-
 sentaba un plato con una sabrosa sopa, luego fueburo etc comio y se levanto a fumar en la pipa, di-
 rizo una puerta la abrio y veio que en la segunda habitacion habia una cama, se acostó, al otro dia
 volvio a la pieza donde le dieron de comer, retorno la sombra y le sirvio el café, al rato le sirvio chocolate
 con pan, cuando termino el almuerzo, se dirigió a la fieshna a ver su caballo, curillo y se retiro
 siguiendo el camino pasando por una floresta, allí vio un gran rosal cubierto de rosas blancas, y
 recordó el encargo de su hija Bella, se dirigió al rosal y cortó los tres rosas blancos en un solo golpe
 cuando usparo el golpe de la flauta, solo una enorme serpiente y le dijo, con esto me has pagado lo bien
que te atendido a mi y a tu caballo, el le pidió disculpa y le dijo que como estaba el pueblo en cuanto
 se habia aterrorizado en estos los rosos, a lo que respondió la serpiente, que dentro de 24 horas se presentaría el coi-
 su hija. Muy triste va a la casa y le cuenta a sus hijos lo que le habia pasado, los dos orgullosos se enoja-
 ron y moltratoron a la Bella, diciendole que causa de su encargo se exponian ellos a perder el padre.
 Al dia siguiente partió el padre solo, sin llevar la hija, pero la Bella lo hizo volver y le suplico que la
 llevara que puesto que se habia comprometido, que cumpliera su palabra, el no quiere llevarla y
 se despide de todos, porque debía no volver, porque enojada la serpiente le hacia muerte, al ver la
 actitud del padre la Bella lo siguió a pie hasta alcanzarlo, cuando lo alcanzó la levantó y llegaron
 los dos al palacio de la serpiente, cuando golpearon la puerta se presentó la serpiente y le dijo a la
 niña. Buenos tardes Bella como te va? y la Bella le dijo - Bien Bella y a mi? Hablo largo rato la
 serpiente con la niña y al rato fue donde la esperaba su padre y le dijo que la dejara en el palacio
 y que al cabo de dos años volviera a llevarla; luego preguntó la niña al padre que por que le había
 el nombre la serpiente que si él le había avisado y le dijo que no que él no sabia de como la
 llamo del nombre - Se le pidió de su hijo dejandola en el palacio. La niña Bella recibia todo los
 dias la visita de la serpiente, anunciandole la llegada con tres agudos silbidos. Era bien atendida
 nada le faltaba, solo la intranquilizaban los silbidos que la serpiente usaba en señal de su llegada.
 Cuando paso un año que no oia a los surdos, le pidió permiso a la serpiente para ir a visitar a su padre
 le dio permiso y le dijo que no pasara de tres dias porque si pasaba ella moriria de pena. Por manos in-
 sibles es transportada a la montaña siguiente la Bella a su casa, la llama a la serpiente y le dice que le al-
 cante la valija, en ella encontro tres preciosos trajes de seda, uno rosa el otro era blanco de novia cubierto de azaf-
 res y el ultimo amarillo, el rosa le regaló a una de las hermanas y el otro amarillo a la otra, quedau-
 do para ella el blanco de novia. Se cumplió el termino de sus visitas y oido de volver, a los varios dias la se-
 ra a la serpiente que moria en el jardin, estó muerto la apeno y pidió al padre la llevara, en prendio mo-
 je y al dia siguiente llegó al palacio, se fue inmediatamente al jardin a ver a la serpiente y le dijo ~~me~~
 se fuera viva que eres tu esposa! Al decir esto la serpiente se transformo en un principe que en un

canto se enamora y que por sus atenciones los ruidos de los dios cesaron y la humilde Bella fue
dueña de cuantiosos riquezas. Los hermanos en castigo de sus vanidades y por la envidia que los cie-
guaban fueron transformados en piedras. Colórn colorado aquí el cuento se ha terminado.

Fine

La muerte del hijo del pecador

Había un viejo pecador que sostenía la vida con los pocos centavos que ganaba de la venta de sus
pecados. Hacía tres días que no podía sacar ni un pecado, al cuarto día se le presentó una mujer viuda y le
dijo - ¿qué haces aquí? estoy en trabajos sin poder sacar un pecado hace tres días que esta mi vida sin un
de repuso el viejo y la viuda respondió, - ¿qué pecados quieres sacar si los pocos que han quedado yo los he re-
cogido? pero te hago un trato, te doy tres cargas de pecado y la mar por tuya por el primero que te salga
al encuentro cuando llegues a tu casa, después de haber pensado un rato aceptó la propuesta creyendo que el hijo
estaría en la escuela, y que el perro que tenía sería el primero en salirle al encuentro, pero por los cargas de pecados
y se fue a la casa, el primero que salió al encuentro fue el hijo, es decir no fue a la escuela por estar un poco enfor-
mado, el niño se ha acercado al padre y le pidió la bendición, lo bendijo y se puso a llorar amargamente viendo
la ligereza que había cometido; cuando cumplió los catorce años, el padre lloraba sin consuelo, el niño almor-
zó lo preguntó porque lloraba y el pecador le dijo - hijo de acuédate eres tres días que estás en mi cama; una
mañana inmemorable del cuarto día se me apareció una mujer viuda me dio los tres cargas de pecado y la
mar por tuya; por el primero que salga a mi encuentro, yo acepté creyendo saldría el perro pero saliste tu hijo
niño por eso lloro mi desgracia. El niño le dijo con melancólico padrenmío, supuesto que soy a few años, ¿cómo es
quien me dio? el pecador tomó a su hijo lo hizo montar en las ancas del burrito y tomaron sin rumbo la cos-
ta del mar, se levantó una inmensa ola y barró al niño llevándolo a un palacio debajo de las aguas, allí vi-
vió solo y bien servido, pero no veía a nadie. Una noche sintió que alguien se acostaba a su lado recostado y vio
que era una hermosa niña y esta le dijo que si quería casarse con ella le le contaría que si; pero repuso ella ma-
ñana iré a hablar a tus padres, toma esta llave abri aquel cuarto y te encontraras entera, toma esta llave
abre la habitación que sigue y saca varios cargas de plata para tu vida; a los dos días que estuvo viva se la
abuelita le avisó también que se casaba, esta le dijo que tal es tu novia? no sé contaba solo de noche viene y a la ma-
drugada se va, entonces dijo la visita toma estos porritos cuando la sientas dormida almorza y vela el niño
que airo lo haría al día siguiente se despidió de todos y volvió al palacio; por la noche vió la niña, cuando la
sintió dormida encendió un forpito y vio que ella era hermosa sí, la niña se sorprendió y se desparto a la se-
quenda noche le dijo que no volviera hacerlo porque la perdería pero el prendado de su belleza, quiso volver a
verla a la tercera noche. la niña se desapareció y a la mañana del cuarto día se encontró en un campo sin
fós; el niño perdido en los desiertos caminaba sin rumbo, sintió un alito levanto la vista y vio un papero
que volaba y se acercaba, siguiendo la dirección que él seguía, se ocultó para ver que era y lo que traía.
Vio que era un león y un alceon que pretendían dar caza a una gansa, la corrieron y la gansa

todo cuando se cora al león. Se traxeron el león al palo donde estaba el alceon y le dijo es una porque yo lo he
 miento y el alceon dijo es una porque yo la cause a aletas, al decir esto contestó la hormiga es una por
 que se hundió en mi casa. Después de ver la conversación, de los tres salió el foron de su escondite y siguió
 su camino, cuando la caiza el león y le dijo al alceon, que lo llamara para que él sirviera de juez; cuando luego
 le dijo el león lo he llamado para que sirviera de juez, porque el Dr. alceon dice que la gama es del foron que la causa al
 x
 taros y la hormiga dice que es de ella porque roba en la casa, y oigo que es una porque yo lo maté; el foron dijo
 si me animo de servirles de juez, pero si no se van a darme forma des pues con los se partieron que les hare, todos
 contrataron a una vez que quisieron que estuvieran con pomes, luego la gama le hizo la repartición, los dos medios reces le dio al
 el cura y los intestinos a la hormiga y el espina con la calera al alceon, terminada la tarea, se preguntó si estaban con p
 mes y le contestaron que si que le daban los repetidos gracias, se despidió y cuando hubo caminado una distancia
 lo volvieron a llamar pero cuando hallaron así le dijo el alceon al león porque no le da una virtud, uno que alquie
 dia se va en trabajo. Lo llamaron entonces el león le dio un poco de pedos para cuando se va en trabajos dijo Dios del
 león heme león. La hormiga le dio la pata y dijo cuando te vas en peligro Dios del león heme hony
 ga. El alceon le dio una palma y dijo cuando te vas en peligro Dios del alceon consistiere en alceon. Cuand
 do se retiró una distancia larga, invoco el Dios del león y que hecho león, luego al Dios de la hormiga y queo hecho
 hormiga y por ultimo al alceon y se hizo un alceon. Cuando comenzó de los artículos que era poseedor, per
 so buscar a la uña que perdió. Entonces dijo Dios del alceon heme alceon y cuando vino a la casa, cuando la uña
 que uno y que es un prometido. El alceon cuando se levantó y fue a entrar en el patio de la casa cuando estaba
 la uña y se hizo una hormiguilla para entrar cuando estaba la uña, de noche. entro y dijo Dios de la hormiga
 heme cristiano y que de hecho cristiano. la uña se sorprendió en ton el dijo una sorpresa uña. la uña
 lo interrumpió diciendole que se escondía porque en seguida vendria el gigante y el foron le dijo que como tra
 nian para matarlo, la uña le dijo que no usaria aunque lo cortaron en pedacitos, usin porta cuando venga
 pregunté cuando tiene la uña, cuando dijo esto se metió el uñito que hacia a su favor al gigante, el foron se hizo
 una hormiga y se coloco en la oreja debajo de la trenza de la uña, entre el gigante y su costo a los pies de ella en
 tonces la uña empezó a espulgarlo y le dijo Mad me mata que lo hacen pedacos que usin, como es eso? bueno cu
 dos por hacer matar que me preguntó? dijo el gigante No con quien quise que lo haga o matar, cuando me lo
 luzo? le dijo el foron y el le dijo con sali a fuera ves aquel monte? allí tengo un toro atado unido a la forma con
 unalque se llama fuerza espina, dentro del toro esta un chanchlo, dentro del chanchlo esta una paloma
 dentro de la paloma esta un orillo de hilo y dentro del orillo de hilo esta un tuno. esa es mi uña, cuando te
 uñas de contarte le puse la mano por la frente y esta se cobrio todo lo que habia visto; después fue a la uña
 y se fue al monte, cuando salió el gigante apareció el uñito y le preguntó que le habia dicho, le dijo que todo
 le habia contado pero que se habia olvidado cuando le puse la mano por la frente; bueno cuando lo ves sup
 mo el gigante no te animas, dicho esto se despidió de la uña y se fue al monte, se hizo león y empezó a
 pelar con el puerro espina y lo mató en seguida mató al chanchlo y la paloma se le cayó, cuando a to
 casa del gigante se hizo alceon y la uña sacó el orillo de hilo y el tuno se dirigió a la casa del

gigante y lo encuentro que estaba, pensando quitándole a la niña que le alcauce agua, pero esta no se ha enterado
rearrimo al gigante con el hueso en la mano y le pregunté si conocía lo que tenía en la mano y le respondí
que sí que le entregara porque era su vida, él formó el diablo tomalo y se lo deshecho en la frente y uniendo
inmediatamente el gigante quedando el joven poseedor de todas las riquezas y riquezas de la vida a
la que tengo por esposa; aquí termina el cuento que está atado con un hilo, pero un cuento y lo
inserto a un cuento, anda sacalo de allí si quieres ver otro cuento.

Fin

El pescador -

Había un pescador recién casado, que sabía muy bien el anzuelo pues iba a per-
car al mar, más tarde que todos los demás pescadores y regresaba primero con una abundante caza, una
movitona fue a la madrugada a pescar, ya había sacado muchos peces, cuando le sorprendió el
peso de la caña, hizo muchos esfuerzos y luego sacó a tierra a un enorme pez codo que cuando lo sacó
del anzuelo dijo - Mira buen hombre soy yo la madre de todos los pescados y buena suerte has tenido
en sacarme, mátame y da mi carne a tu esposa, mi sangre a tu yegua, mis huesos a tu perro, y
las aletas enterrales junto con mis ojos, cuando dijo esto murió, el pescador lo llevó a su casa y repartió al
pez codo como el mismo animal le dijo es decir dio a comer la carne a su esposa, a beber la sangre a la yegua,
los huesos dio a comer a la perra y enterró los ojos y las aletas. Cuando traen a su casa un gran
sorpresa del pescador vio que su esposa a lumbro dos hijos varones, la yegua tuvo dos potrillos, la perra
tuvo dos cachorros, los ojos se convirtieron en dos corrientes de agua cristalina y las aletas en dos
espadas de cortante acero. Los niños crecieron sanos y robustos como así los animales, los corrientes y los es-
padas se consumaban también intactos; cuando tuvieron 20 años dijo uno de ellos, padre quiero sa-
lir a robar tierra, en busca de mejor suerte, yo llevo mi caballo, mi perro y la espada que sea la cor-
te de agua porque sepan como me va, si ésta cristalina no tengo contratiempos y si esta turbia es
señal que me va mal, puedes mandar en mi busca. El padre no se opuso y él se despidió rogando
pidieron a Dios por su buena suerte. El joven Carlos que así se llamaba caminó dos meses sin rumbo hasta
salir a un poblado donde solo había palacios, se asomó y golpeó el portón de uno de ellos, salieron a recibirlo
lepidieron el hombre, lo dio y pidió hablar con el rey; lo hicieron pasar y habló con el rey quien, pidió con-
sultar al rey, el rey maravillado de su porte y trato distinguido lo nombró Jefe de su ejército, al día siguiente hubo una
revolución, radiando victorioso el ejército del joven Carlos, en premio de ello el rey le da por esposa a su hija
hermana y virtuosa princesa que lo amaba sinceramente. Los padres siempre miraban la corriente de agua
y se sentían felices, radiando por la corriente que permanecía cristalina que le iba bien. Una tarde salió
Carlos a pescar con su esposa la primera, fuera del palacio, cuando distinguió Carlos a los hijos una enorme
columna de fuego, le preguntó a la primera que significaban esos llantos; nos ella le dijo

que solo sabia que el que se dirige a allí trata de descubrir el punto al lugar, ella se acuerda en su ¹⁶ que
les pasa. El príncipe Carlos le dijo entonces a su esposa y o descubrirse, ella le respondió no intentó hacerlo porque
ella no quería perderlo pues no vivía sin él. El príncipe no creyendo lo que en una hora le dio un millo su con-
fallo y al atardecer se dirigió al lugar donde se distinguían los llanos, luego al lugar, que él hizo escribir un ran-
chito de él había una vieja y una muchacha lo imitaron que se bajó al bicho, y la vieja se tomó el caballo y el
perro sacó un caballo y a to al caballo y al perro quedando los caballos conmutados en cadenas. La muchacha
se encorvó de brazos para adentro apenas puso los pies dentro del rancho se hundió el piso y cayó el sota-
no, escuchándose con ciartos de personas, unos montes y otras en agonía y con prurido que eran huérfanos
ceros que pasaban la vida saqueando gente, y que esos llanos eran producidos por las brujas, con objeto
de atraer a los viajeros, tarde le fue su ligera, en vano buscaba por donde escapar, no había por donde
pues ni luz veían, el hambre y la sed lo atormentaba, vería cuando esperaba hora por hora la muerte, un día
que su esposa lloraba perdida. Los padres notaron que día a día se enternaba la conciencia y cuando
esta estuvo completamente venida, los padres dijeron que su hijo estaría en peligro de muerte, acudieron sus
hermanos Alfredo salió en busca de Carlos camino varios días y salió al mismo punto donde luego Carlos, que
fue el último palacio y salió la primera, pues andaba buscando en el jardín cuando la perdía a su
esposa, cuando lo vio a Alfredo salió en sus brazos, pues a tanto parecido a Carlos que lo confundía
ella le reclamaba sus cariños, entonces comprendió Alfredo de la primera sería esposa de su hermano Car-
los por la noche, dijo Alfredo el juego y dijo a la primera ir allí a descubrir o a ser de donde sa-
rían los llanos, ella le rogaba se quedara, porque si no le había pensado nada la 1ª vez a la segunda
vez no pensaría lo mismo, el joven sintió y no se animaba a decirle lo, pero le dijo que no era Carlos sino el
hermano y que se llamaba Alfredo, pero ella veía que era mentada de su esposa por abandonar la. Al día
siguiente fue Alfredo al lugar de los llanos y se dio con el rancho con la vieja y la muchacha, al volver
la vieja para atrás del rancho al caballo y al perro de su hermano que movían como la espada entre
los cadenas y la encadenó a la vieja y a la muchacha, diciéndole que si no le decían donde estaba el her-
mano los matarían, entonces señalaron el rancho, les obligó a romper el rancho y sacar todos los cada-
nes y los que estaban agarrando, así lo hicieron y al primero que se corrió fue a su hermano que
le cortó trabajos voló en sí, puesto todos en la ciudad tomó la espada y mató a la vieja y a la mu-
chacha, por la noche no aparecieron más los llanos, al día siguiente, cuando se fue el hermano empu-
dieron así en dirección al palacio, en el camino Alfredo contó a Carlos la confusión de su esposa, y
Carlos arrebatado en celo lo hizo montar en él a Alfredo a la espalda de su caballo batido en sangre
y le dijo, ¡mucho! por haberle salvado la vida de esta manera, Carlos siguió su camino de-
jando abandonado a Alfredo pero cuando hubo caminado más tres cuartos, vio que dos lugareños
jugaban en el camino sólo con su caballo a una, entonces la sawa fue en busca de unos hospitales
que coló en la huída de su compañera abrió la ventana a continuar su camino en compañía de
la sawa. ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ ⁴⁶⁹ ⁴⁷⁰ ⁴⁷¹ ⁴⁷² ⁴⁷³ ⁴⁷⁴ ⁴⁷⁵ ⁴⁷⁶ ⁴⁷⁷ ⁴⁷⁸ ⁴⁷⁹ ⁴⁸⁰ ⁴⁸¹ ⁴⁸² ⁴⁸³ ⁴⁸⁴ ⁴⁸⁵ ⁴⁸⁶ ⁴⁸⁷ ⁴⁸⁸ ⁴⁸⁹ ⁴⁹⁰ ⁴⁹¹ ⁴⁹² ⁴⁹³ ⁴⁹⁴ ⁴⁹⁵ ⁴⁹⁶ ⁴⁹⁷ ⁴⁹⁸ ⁴⁹⁹ ⁵⁰⁰ ⁵⁰¹ ⁵⁰² ⁵⁰³ ⁵⁰⁴ ⁵⁰⁵ ⁵⁰⁶ ⁵⁰⁷ ⁵⁰⁸ ⁵⁰⁹ ⁵¹⁰ ⁵¹¹ ⁵¹² ⁵¹³ ⁵¹⁴ ⁵¹⁵ ⁵¹⁶ ⁵¹⁷ ⁵¹⁸ ⁵¹⁹ ⁵²⁰ ⁵²¹ ⁵²² ⁵²³ ⁵²⁴ ⁵²⁵ ⁵²⁶ ⁵²⁷ ⁵²⁸ ⁵²⁹ ⁵³⁰ ⁵³¹ ⁵³² ⁵³³ ⁵³⁴ ⁵³⁵ ⁵³⁶ ⁵³⁷ ⁵³⁸ ⁵³⁹ ⁵⁴⁰ ⁵⁴¹ ⁵⁴² ⁵⁴³ ⁵⁴⁴ ⁵⁴⁵ ⁵⁴⁶ ⁵⁴⁷ ⁵⁴⁸ ⁵⁴⁹ ⁵⁵⁰ ⁵⁵¹ ⁵⁵² ⁵⁵³ ⁵⁵⁴ ⁵⁵⁵ ⁵⁵⁶ ⁵⁵⁷ ⁵⁵⁸ ⁵⁵⁹ ⁵⁶⁰ ⁵⁶¹ ⁵⁶² ⁵⁶³ ⁵⁶⁴ ⁵⁶⁵ ⁵⁶⁶ ⁵⁶⁷ ⁵⁶⁸ ⁵⁶⁹ ⁵⁷⁰ ⁵⁷¹ ⁵⁷² ⁵⁷³ ⁵⁷⁴ ⁵⁷⁵ ⁵⁷⁶ ⁵⁷⁷ ⁵⁷⁸ ⁵⁷⁹ ⁵⁸⁰ ⁵⁸¹ ⁵⁸² ⁵⁸³ ⁵⁸⁴ ⁵⁸⁵ ⁵⁸⁶ ⁵⁸⁷ ⁵⁸⁸ ⁵⁸⁹ ⁵⁹⁰ ⁵⁹¹ ⁵⁹² ⁵⁹³ ⁵⁹⁴ ⁵⁹⁵ ⁵⁹⁶ ⁵⁹⁷ ⁵⁹⁸ ⁵⁹⁹ ⁶⁰⁰ ⁶⁰¹ ⁶⁰² ⁶⁰³ ⁶⁰⁴ ⁶⁰⁵ ⁶⁰⁶ ⁶⁰⁷ ⁶⁰⁸ ⁶⁰⁹ ⁶¹⁰ ⁶¹¹ ⁶¹² ⁶¹³ ⁶¹⁴ ⁶¹⁵ ⁶¹⁶ ⁶¹⁷ ⁶¹⁸ ⁶¹⁹ ⁶²⁰ ⁶²¹ ⁶²² ⁶²³ ⁶²⁴ ⁶²⁵ ⁶²⁶ ⁶²⁷ ⁶²⁸ ⁶²⁹ ⁶³⁰ ⁶³¹ ⁶³² ⁶³³ ⁶³⁴ ⁶³⁵ ⁶³⁶ ⁶³⁷ ⁶³⁸ ⁶³⁹ ⁶⁴⁰ ⁶⁴¹ ⁶⁴² ⁶⁴³ ⁶⁴⁴ ⁶⁴⁵ ⁶⁴⁶ ⁶⁴⁷ ⁶⁴⁸ ⁶⁴⁹ ⁶⁵⁰ ⁶⁵¹ ⁶⁵² ⁶⁵³ ⁶⁵⁴ ⁶⁵⁵ ⁶⁵⁶ ⁶⁵⁷ ⁶⁵⁸ ⁶⁵⁹ ⁶⁶⁰ ⁶⁶¹ ⁶⁶² ⁶⁶³ ⁶⁶⁴ ⁶⁶⁵ ⁶⁶⁶ ⁶⁶⁷ ⁶⁶⁸ ⁶⁶⁹ ⁶⁷⁰ ⁶⁷¹ ⁶⁷² ⁶⁷³ ⁶⁷⁴ ⁶⁷⁵ ⁶⁷⁶ ⁶⁷⁷ ⁶⁷⁸ ⁶⁷⁹ ⁶⁸⁰ ⁶⁸¹ ⁶⁸² ⁶⁸³ ⁶⁸⁴ ⁶⁸⁵ ⁶⁸⁶ ⁶⁸⁷ ⁶⁸⁸ ⁶⁸⁹ ⁶⁹⁰ ⁶⁹¹ ⁶⁹² ⁶⁹³ ⁶⁹⁴ ⁶⁹⁵ ⁶⁹⁶ ⁶⁹⁷ ⁶⁹⁸ ⁶⁹⁹ ⁷⁰⁰ ⁷⁰¹ ⁷⁰² ⁷⁰³ ⁷⁰⁴ ⁷⁰⁵ ⁷⁰⁶ ⁷⁰⁷ ⁷⁰⁸ ⁷⁰⁹ ⁷¹⁰ ⁷¹¹ ⁷¹² ⁷¹³ ⁷¹⁴ ⁷¹⁵ ⁷¹⁶ ⁷¹⁷ ⁷¹⁸ ⁷¹⁹ ⁷²⁰ ⁷²¹ ⁷²² ⁷²³ ⁷²⁴ ⁷²⁵ ⁷²⁶ ⁷²⁷ ⁷²⁸ ⁷²⁹ ⁷³⁰ ⁷³¹ ⁷³² ⁷³³ ⁷³⁴ ⁷³⁵ ⁷³⁶ ⁷³⁷ ⁷³⁸ ⁷³⁹ ⁷⁴⁰ ⁷⁴¹ ⁷⁴² ⁷⁴³ ⁷⁴⁴ ⁷⁴⁵ ⁷⁴⁶ ⁷⁴⁷ ⁷⁴⁸ ⁷⁴⁹ ⁷⁵⁰ ⁷⁵¹ ⁷⁵² ⁷⁵³ ⁷⁵⁴ ⁷⁵⁵ ⁷⁵⁶ ⁷⁵⁷ ⁷⁵⁸ ⁷⁵⁹ ⁷⁶⁰ ⁷⁶¹ ⁷⁶² ⁷⁶³ ⁷⁶⁴ ⁷⁶⁵ ⁷⁶⁶ ⁷⁶⁷ ⁷⁶⁸ ⁷⁶⁹ ⁷⁷⁰ ⁷⁷¹ ⁷⁷² ⁷⁷³ ⁷⁷⁴ ⁷⁷⁵ ⁷⁷⁶ ⁷⁷⁷ ⁷⁷⁸ ⁷⁷⁹ ⁷⁸⁰ ⁷⁸¹ ⁷⁸² ⁷⁸³ ⁷⁸⁴ ⁷⁸⁵ ⁷⁸⁶ ⁷⁸⁷ ⁷⁸⁸ ⁷⁸⁹ ⁷⁹⁰ ⁷⁹¹ ⁷⁹² ⁷⁹³ ⁷⁹⁴ ⁷⁹⁵ ⁷⁹⁶ ⁷⁹⁷ ⁷⁹⁸ ⁷⁹⁹ ⁸⁰⁰ ⁸⁰¹ ⁸⁰² ⁸⁰³ ⁸⁰⁴ ⁸⁰⁵ ⁸⁰⁶ ⁸⁰⁷ ⁸⁰⁸ ⁸⁰⁹ ⁸¹⁰ ⁸¹¹ ⁸¹² ⁸¹³ ⁸¹⁴ ⁸¹⁵ ⁸¹⁶ ⁸¹⁷ ⁸¹⁸ ⁸¹⁹ ⁸²⁰ ⁸²¹ ⁸²² ⁸²³ ⁸²⁴ ⁸²⁵ ⁸²⁶ ⁸²⁷ ⁸²⁸ ⁸²⁹ ⁸³⁰ ⁸³¹ ⁸³² ⁸³³ ⁸³⁴ ⁸³⁵ ⁸³⁶ ⁸³⁷ ⁸³⁸ ⁸³⁹ ⁸⁴⁰ ⁸⁴¹ ⁸⁴² ⁸⁴³ ⁸⁴⁴ ⁸⁴⁵ ⁸⁴⁶ ⁸⁴⁷ ⁸⁴⁸ ⁸⁴⁹ ⁸⁵⁰ ⁸⁵¹ ⁸⁵² ⁸⁵³ ⁸⁵⁴ ⁸⁵⁵ ⁸⁵⁶ ⁸⁵⁷ ⁸⁵⁸ ⁸⁵⁹ ⁸⁶⁰ ⁸⁶¹ ⁸⁶² ⁸⁶³ ⁸⁶⁴ ⁸⁶⁵ ⁸⁶⁶ ⁸⁶⁷ ⁸⁶⁸ ⁸⁶⁹ ⁸⁷⁰ ⁸⁷¹ ⁸⁷² ⁸⁷³ ⁸⁷⁴ ⁸⁷⁵ ⁸⁷⁶ ⁸⁷⁷ ⁸⁷⁸ ⁸⁷⁹ ⁸⁸⁰ ⁸⁸¹ ⁸⁸² ⁸⁸³ ⁸⁸⁴ ⁸⁸⁵ ⁸⁸⁶ ⁸⁸⁷ ⁸⁸⁸ ⁸⁸⁹ ⁸⁹⁰ ⁸⁹¹ ⁸⁹² ⁸⁹³ ⁸⁹⁴ ⁸⁹⁵ ⁸⁹⁶ ⁸⁹⁷ ⁸⁹⁸ ⁸⁹⁹ ⁹⁰⁰ ⁹⁰¹ ⁹⁰² ⁹⁰³ ⁹⁰⁴ ⁹⁰⁵ ⁹⁰⁶ ⁹⁰⁷ ⁹⁰⁸ ⁹⁰⁹ ⁹¹⁰ ⁹¹¹ ⁹¹² ⁹¹³ ⁹¹⁴ ⁹¹⁵ ⁹¹⁶ ⁹¹⁷ ⁹¹⁸ ⁹¹⁹ ⁹²⁰ ⁹²¹ ⁹²² ⁹²³ ⁹²⁴ ⁹²⁵ ⁹²⁶ ⁹²⁷ ⁹²⁸ ⁹²⁹ ⁹³⁰ ⁹³¹ ⁹³² ⁹³³ ⁹³⁴ ⁹³⁵ ⁹³⁶ ⁹³⁷ ⁹³⁸ ⁹³⁹ ⁹⁴⁰ ⁹⁴¹ ⁹⁴² ⁹⁴³ ⁹⁴⁴ ⁹⁴⁵ ⁹⁴⁶ ⁹⁴⁷ ⁹⁴⁸ ⁹⁴⁹ ⁹⁵⁰ ⁹⁵¹ ⁹⁵² ⁹⁵³ ⁹⁵⁴ ⁹⁵⁵ ⁹⁵⁶ ⁹⁵⁷ ⁹⁵⁸ ⁹⁵⁹ ⁹⁶⁰ ⁹⁶¹ ⁹⁶² ⁹⁶³ ⁹⁶⁴ ⁹⁶⁵ ⁹⁶⁶ ⁹⁶⁷ ⁹⁶⁸ ⁹⁶⁹ ⁹⁷⁰ ⁹⁷¹ ⁹⁷² ⁹⁷³ ⁹⁷⁴ ⁹⁷⁵ ⁹⁷⁶ ⁹⁷⁷ ⁹⁷⁸ ⁹⁷⁹ ⁹⁸⁰ ⁹⁸¹ ⁹⁸² ⁹⁸³ ⁹⁸⁴ ⁹⁸⁵ ⁹⁸⁶ ⁹⁸⁷ ⁹⁸⁸ ⁹⁸⁹ ⁹⁹⁰ ⁹⁹¹ ⁹⁹² ⁹⁹³ ⁹⁹⁴ ⁹⁹⁵ ⁹⁹⁶ ⁹⁹⁷ ⁹⁹⁸ ⁹⁹⁹ ¹⁰⁰⁰

curar a Alfredo a quien le habia colocado los huesitos se con puso; Carlos le pidió permiso y em-
prendieron juntos el camino a su palacio, llegaron dieron al criado sus caballos y Carlos fué
en busca de su esposa, esta lo recibió llorando, conto a su esposo la confusión que tuvo con su
hermana Alfredo, este la perdono porque él era el culpable; al poco tiempo se casó. Alfredo con una
duquesa, los corrientes de agua volvieron a cristalizarse y los padres vieron con placer que
ambos hijos se habían encontrado y vivían felices, segun las aguas de los corrientes; al pro-
co tiempo luego una comision en busca de los padres vivieron todos reunidos y felices al con-
rando los hijos padres con sus nietos; uniendo a los tres años en los brazos de sus hijos
después ninguna otra sombra de infelicidad tuvo la paz de los hogares, en estos huma-
nos unidos; el cuento se ha terminado por lo que entro por un camino y solo por otro
ahora Ud. cuenta me otro.

Fin
Chufleta

19

Chufleta era un hombre que pasaba la vida sin trabajar, molestando con sus risitas a todos los ve-
nos; un dia hizo con la noticia que se iba a volar tierras en busca de trabajo; contentos los pobladores trata-
ron de darle algo para que se fuera mas ligero, como la harina era escasa, solo le dieron para el viaje
tres galletas; luego el dia tan esperado por todos, en el que se despide Chufleta diciendo si vos parare tor-
nar a mi pueblo cuando fuere rico, asi podria pagar los servicios de que era deudor. Partio sin direccion;
En el camino encuentra un viejito limosnero muy anciano que le pide una limosna y cuando le
dice, cochino, sin verguenza, que costumbre habias tenido, no me interrumpas mi camino que nada
tengo que darte, siguió el viejito su camino, pero olvidado Chufleta le quite, mientras toma
esta galleta; recibio el viejito la galleta y se fue, Chufleta siguió con mas prisa su camino man-
do andando mas ligeros vuelve a encontrar otro viejito mas pobre que el anterior el que le pide
por favor un pedazo de pan, Chufleta mas enojado le dice, canalla, bandido, picares, intermite, con
que te quite de estos lugares, pesan la vida atajando al caminante para pedirle lo que se ven-
de avia? anda andando, pero sigue su camino nada tengo que darte, pero con paciencia lo llama
y le da la segunda galleta diciendole, toma ya no me queda mas que una galleta, y tengo
que caminar mucho todavia, me da adivo que siga con suerte, y volvieron a irse y Chufleta
a seguir viaje, cuando camino tres o cuatro leguas encuentra otro viejito mas pobre que los dos
anteriores, que tomándole los riendas del caballo le pide, por amor a Dios un pedazo de pan muy
enjorabado, no no tener yo mas que una galleta, le dice sigue atherido tu camino pide al
cielo que te di que yo nada tengo que darte, pero al verlo tan pobre lo llama y le dice to-
ma esta es la ultima galleta que tengo, mande a comido ni comere nunca a los que
he que invento a mi poblado, siguieron ambos su camino. Estos tres viejitos van -

17

San José el primero, San Juan el segundo y el tercero San Pedro. Cuando hubo caminado una larga distancia encontró a orilla de un río tres jugadores jugando al naipe, llegó Chufleta lo convidaron que se loje y él les pidió que le dieran algo de comer, ellos sacaron pan de los alforjas y le dieron, requiriendo los jugadores el juego, cuando termino de comer le preguntaron adonde iban los dijo que a una tierra, los jugadores le dijeron que ellos también querían el mismo rumbo, que los acompañara, acepto Chufleta y continuaron la marcha. Los jugadores dieron sus nombres eran los mismos Santos, pero Chufleta ignoraba que sus compañeros eran Santos; hizo lo posible de ganarse la mitad de San Pedro pero que llamábase Pedro, por que parecía ser el jefe del juego que no. Cuando ya habían caminado varios leguas Chufleta sintió hambre, entonces dijo a San Pedro, oye Pedro, ya no puedo continuar así así pues siento mucho hambre, - Bueno, le dijo lojate y se diole a la cuenta del primer rebato que encuentres que te ole la oveja mas chiquita que tenga. Chufleta contento va en busca de la oveja que encontró a la entrada del monte una mujer cuidaba el rebato y le dijo - Dices Pedro que le mande la oveja mas grande y mas gorda, la mujer le entrego lo que pedio, y el contento se reunió a los otros diciendoles que debía la mujer que era el animal mas chico que tenia; San Pedro conociendo la picardia le dijo - Ayudo Chufleta coméalo, así lo y despa para nosotros los niños, así lo hice contento Chufleta, lo aso y se puso a comer, cuando termino se sentó a comer un riñon. Al rato cargaron los tres Santos y le dijeron Chufleta y los niños, aqui está dijo Chufleta, la oveja tuvo un solo riñon. - Como es así? dijo San Pedro. sera posible que sea oveja grande y gorda tenga un solo riñon? Chufleta dijo si Pedro así pasa. - Bueno dijo San Pedro un solo riñon no lo comas para todos, como lo tú, pero tendros cuidado para otra vez, no elegir ovijas con un solo riñon. Chufleta dijo, si Pedro yo tengo la culpa, pero la mujer no me emboracó por segunda vez; reia por un bafito creyendo que los compañeros creyeron el cuento que les hizo del riñon. Volvieron a emprender la marcha habian caminado tres dias cuando Chufleta dijo - Pedro tengo hambre, éste le dijo me al primer rebato que encuentres y dile al que lo cuida que te de el capon mas chico y mas gordo; salió Chufleta en busca del primer rebato y lo encontró a la entrada del monte y le dijo al que lo cuidaba, dice Pedro que le mande el capon mas grande y gordo que tenga; Cayo Chufleta luchando con el capon y le dijo Pedro, pero Chufleta no te dije que hicieras el capon mas chico y mas gordo? - Si dijo Chufleta pero el que cuidaba las ovejas me dijo que está en el mas chico. - Entonces dijo San Pedro a Chufleta mátalo sacale los riñones y te comas tú. Chufleta contento comió el capon lo aso junto con los riñones, olvidandose de sacarlos segun dijo él. Mientras él comia los tres Santos jugaban al naipe, cuando terminaron de jugar, le dijeron Chufleta trae los riñones y el contento. Pedro me ha mandado a emboracar la mujer el capon ha tenido ningún riñon, San Pedro le dijo ten presente que nada hemos comido nosotros, así es que tú notaras derecho un rollo a pedir que comer. Chufleta nada dijo y volvieron los cuatro a emprender la marcha a los cinco dias de camino dieron un muy jollado, se llegaron a pedir agua, al primer rancho el que era habitado por unos niños ésta los invito a que se lojaban a tomar unos mates y así lo hicieron, por habian comido mucho cuando San Pedro le dijo a la niña - ¿Vasita que notaras uneros comen por estos lugares? Solo una buena hombre y es que la hija del rey está muy grave y el rey oye el cuento que le cuentas si quisiera al mundo que la

salvada - Salis hunc curio que yo puedo salvarlo (Respuso San Pedro). Buen hombre no tienes horror lo
curioso? de lo advertirte que ya muchos medicos han intentado, pero al no tener resultado sus curas con que
non curados curar. No importa dijo San Pedro, ve a pedirle al rey que yo soy medico y que hevan la
hija que me haga llevar, fue la respuesta y le dijo al rey lo que San Pedro le dijo; este muy contento lo hizo llevar
inmediatamente. Cuando llegaron los preguntó al rey cual de los cuatro era el medico. San Pedro se adelantó
dijo yo S. M. estos otros tres son mis ayudantes; El rey enton es le dijo por favor me hablemos lo que pida le ha
ra con tal que me saque mi hija, si que necesito, pero en curacion? San Pedro dijo una palabra con un
cetro en mano, una palabra, un honor y una carrada de plata, un ducado. Pues dijo el rey, en seguida
remedio. Cuando estuvo todo listo pidió San Pedro que le llevaran la curación a la habitación en un
llamaron la curación San Pedro y lo hecho en el honor y curación de ella hizo el fuego, carbonizando la curación
de la curación observada todo con una detenida atención. Cuando se curó todo en curación, le dijo San Pedro
1.ª ~~plata~~ Honor que se formaron de la curación de volver en el borde del cetro no platas, pero y que lo
formada la curación bien sana, San Pedro lo hizo llevar al rey, el que no tardó en llegar, gran
mi en sorpresa al ver una hija sana y unas hermanas, alzo a su hija y dijo a San Pedro, eres un medi
co un igual pido lo que quieras, que es lo que me es quinto. San Pedro dijo un tanto de plata a mis
ra una piedad que pida por mi trabajo. Chupleta le dijo a San Pedro Pida cinco cargas de plata, pida
de donar con un remate y calle obliplata, decía San Pedro déjame pedir lo que me pida un paraca, Si decía
Chupleta, entre unidos ari seremos ricos que andar unos hechos unos infelices volando tierra un ducado
de un pedazo de pan; No te apures Chupleta, algún día serás rico, al terminar de hablar golpeó la puerta
y apareció el Rey que dirigiéndose a San Pedro dijo, Buen medico que no has hecho tu trabajo? a lo que con
tado San Pedro, tres cargas de chargui pido por mi trabajo a vuestra magestad. Eso es muy poco
para tu solo trabajo pido algunos que es dar. Al ver esto Chupleta se demoraba por hablar y pedir el
fue San Pedro lo detuvo y dijo al rey, nada es pido pues porque mi trabajo está bien hecho con los manifi
taciones que hacéis de agua de curación esto me basta. Le trajeron las cargas de chargui se los dio a Chu
plata y partieron. El nombre de este gran medico desconocido se difundió por todo el reinado; todos los
reyes y principes quisieron unirlo, uno y a no daban con ellos cuando salieron en un buque. Chupleta
distinguido por el mal negocio que hizo San Pedro, se volvió a apartar de ellos y guardó solo la vida, por esto me
tiro le dijo a San Pedro. Viendo que con tu fortuna misma vida he resultado de parte, para ir un buque con
mejor suerte. San Pedro le dijo, No me que poses una vida agitada te falta, mas si quieres seguir
solo me te voy a ajustar, ahora dime cuanto te demandan por tus servicios, obliplata dijo que nada
puedo que él era el dueño. Dijo San Pedro tres cataditos de unidos de oro y dijo a Chupleta, digo
el que quieras, Chupleta dijo el más grande, y dijo a San Pedro llévate los tres. Para que no te alije
o comparetama este viaje para que ganes lo que quieras con él, pero con un solo accidente no in
te ganes ni un tantito de otro modo, tu trabajo será jugar con este viaje te restara para curar
curar. Chupleta un tanto de plata se curó de todo y emprendió su camino a seguir

cuando me acordé de alejarme lo mas pronto posible, para impedir a usar el marañón de uaipe. Llegó a
 un gran ruido, se abrió en el primer almacén, pidió una copa de vino y comió de a unos que estaban
 jugando al uaipe pasaron a su mesa, así lo hicieron, le dio a los extraños que jugaban el uaipe, le hizo la
 son el portio y dieron sus pies al juego; jugaron primero por \$1000 después por \$2000, en una manera de tal
 manera que luego la noche y ellos continuaban, Chufleta era el ganador, mas los contrarios buscaban desga-
 tarle, pero todo fue en vano no lograron su intento, resolviéndose los otros abandonar el almacén. Cuando Chuf-
 leta el resultado de su uaipe entro en una confitaría se arribo a la mesa donde jugaban unos marqueses, ellos
 con otros que Chufleta los miraba y atendía el juego con mucho interés. Se comió a comer a jugar, al aceptar sacó
 su uaipe preferiendo los jugadores marqueses por ser mas limpios, a estos les llamo la atención que un hombre
 a lo largo y bastante bajo al parecer vivía grande forrado; un peso parando \$1000 al juego pero a ir a doblar
 do jugando con una habilidad asombrosa, cuando no tuvieron dinero se pararon a parar reinos, quon-
 doles también viendo los marqueses que iban a quedar a la calle si continuaban jugando resolvieron
 retirarse. Cuando quedo solo Chufleta, pensó en los riqueos que había ganado en pocas horas, entusiasmado
 y loco de alegría, resolvió ir a otro reino con la idea de un juego de dinero sino tiempos para acumular
 bienes raíces; En esta unión sigue en camino; a los 10 días do con un reino fondado por un riquizo
 allí se dejó orpedacione en la casa de una viejita la que le conto que todo el reino estaba en tristisimo
 y espanto a un riquoso luto, porque la hija del rey estaba muy mal enferma, Chufleta recordan-
 do como hizo la curacion San Pedro le dijo a la viejita, ¿tales que yo puedo salvar la cuenta en
 24 horas? Al decir esto dijo la anciana voy a dar aviso a S.M. para que lo haga llevar sin per-
 di da de tiempo; al llegar al palacio pidió la viejita hablar con el rey la hicieron pasar y le dijo el
 objeto de su misión; mando preguntada el rey a hacer lo llevar. Cuando estuvo en presencia del rey
 le dijo esto que trata de salvarla que por precio no no discutirían, pero te advierto que si no la sanas
 seras inmediatamente fusilado. Chufleta contesto que estaba muy bien, que si se curaba la cura
 asegurada; le interrumpió el rey preguntándole que era lo que necesitaba para impedir la curacion. Chufleta
 contesto, que necesitaba un haou una casaca de lana una habitación en la que hubiere un catre
 nuevo y una sabana esto es todo, fue el rey sobrioso al poco rato le dijo que todo estaba ge-
 listo y se retiró. Chufleta accedió al haou y arribo a la casa adentro cuando se volvió curar todo
 leito y curó, tomo la flor de la curacion mas blanca la puso en la cilla del catre solo tres veces y la curacion
 no se furo, volvió hacer la misma operacion sin obtener resultados, a los tres días golpeo la puerta
 del rey y preguntó por su hija, éste le repuso que no podía salvarla la forma, el rey loco de rabia y
 de dolor, llamo a un ordenanza y le ordenó que lo estara al tirante de la casa, para que cuando
 llegados, haria tres días que estaba furioso, cuando sintió que lo curaban, cuando estuvo en
 el suelo se encontró frente a San Pedro, el que después de un rato le dijo, porque te nos quedo curar
 de esta manera, que no te di yo el uaipe para que jugaras? No te he dado corstante que
 pretendes hacer un lago que hace un santo? Doh que yo soy San Pedro y que tú eres un

peador ~~aviso~~ quiero te conpanies como quedas adiv. gaus? Miro ahora por ser la prime-
ra vez te hablo, pero en otra piagars las conuenciones de tu atrevimiento, dielo esto durante la flor de
su vida, suplo tres veces y quedo formada la vida, sana completamente y de una hermosa
sorprendente, le toco la frente y quedo dormida, aprobechando el sueño le dijo a Chufleta, pi-
diendo que quisieras por tu trabajo irimulado, pero con mucho cuidado de adquiriste algo que
nosia con los naipes, sigue jugando ellos te oia en lo instante, atrevimiento de hablar. esto y le di-
je dime cuando ritones tuvieron los copones? No me avisas a mentiras San Pedro los tu-
vieron. bueno con forme y ten unicho cuidado de mentir porque puede serle perjuar un
dijo esto y desaparecio. Como ya hacia tres dias que lo mande honrar el rey pero que ya no se ve-
yo de traerlo a casa, llamo con este objeto a los sirvientes que lo acompañaron para sacar al
medico, al abrir la puerta grande fue la sorpresa de encontrar vivo al medico y ~~para~~
un querido hijo, pedirle un disculpas al rey por su negligencia y le dijo de que era el un obr
en parte de su trabajo, que si queria todo el valor en dinero o una parte en dinero y otro en
dinero, Chufleta dióle que queria un coche con sus buenos caballos y criados para tres carros
de plata y un reinado. El rey le dio cuanto pidio y al segundo dia de haber hecho el milagro
se puso en camino hacia su nueva residencia, una vez allí ~~hizo~~ ~~mandar~~ ~~un~~ ~~carro~~
naipes y salio a todo el que encontraba a su paso lo convidaba a jugar y a todo les ganaba entre
un reinado muy rico, tuvo un coche y recibio a los conpiterios mas famosos allí estable relacion
con reyes, duques, principes, marqueses etc dependiendo a todos reducidos a la miseria por
medio de un naife, su nombre como buen y legal jugador en peso a circular por todos los
reinados que poco a poco le iban perteneciendo, no creyendo algunos cosas. despues de
revertaban a jugar con el y Chufleta los aceptaba gustoso, dependiendo completamente de ellos,
dicho ya de suantidos riquezas y habido de otros sigue sus caminos con la idea de conquistar otros reinos
entonces San Pedro para castigar su avaricia, mando a la muerte para que lo llevara, para evitar asique
se condenara. despues de un tiempo ando la muerte atravesando los innumerados reinados de Chufleta
llego donde el estuvo, llamo a sus puestos y volio a recibirlo Chufleta? En busca de quien ando?
le preguntó. En busca tuyo, me manda San Pedro que te lleve, se puso la muerte. Bueno dijo Chu-
fleta si me puedes me llevaras al decir esto tomole la guadaña a la muerte y le hizo cruzar los huesos, me-
ros servicios se puso la muerte no te llevara y se quitó, le dijo a San Pedro que no habio podido encontrar
lo a Chufleta, la noche a mandar San Pedro y la vida con mucha sin llevarlo; retornando
muerte tray Chufleta y lo encuentra en la casa/a que muchas, le preguntó Chufleta a llevaste
le dijo. Bueno llevame le dijo, pero antes te traigo una apuesta. Esta bien dijo la muerte. Cual
es? Chufleta dijo, ante todo dime si eres capaz de mentirte en cualquier parte, en cualquier en cualquier
por mas grandes o por mas chicos que estas sean? Misp. dijo la muerte soy capaz de entrar por el ojo de la
aguija. Chufleta cuando dijo a la muerte tanto un porongo lo pinchó con una aguija y le

dijo a la muerte que nos entros en este porongo por un agujerito? Ha veros que si dijo la muerte y se entro al porongo; cuando entro Chufleta lo tapo de pronto en su vida a la muerte. Con la seguridad de que la muerte no lo perseguiria nos, llamo a la madre y le dijo, macho mataron parte esta idea de esquistar todos los reinos del mundo, pero le encargó que no ~~mal~~ abris nites para uado el porongo que oyo colgado en el trauite, esta bien hijo se puso esta, luego dijo Chufleta, que qual es para que no se ~~valla~~ a equivocarse si olviday y sacarlo de alli. La madre lo vio y dijo esta bien no lo tirare. Al dia siguiente partio Chufleta y con un naipe iba a su paso hacia el cielo de todos los reinos. Mientras tanto pasaron ocho años sin que San Pedro supiera nada de la muerte este ni tuviera el trabajo de abrir los puertos del cielo para ninguna alma buena, ni tampoco el cielo recibia ninguna alma, iguora ban por completo el porado de la muerte y nos los extrañaba porque nadie mas, San Pedro se dejó mas con picor de Chufleta, pero ya esera, a los dos años nos es decir a los 10 años la madre creyendo lo muerto dijo voy a ver que ~~muere~~ mi hijo en este porongo, se es el porongo lo abrio y se crecio la muerte, cuando la muerte carnifera y mañando a todos los que se encontrara en su paso, pueblos integros los despartaba en busca del picaro Chufleta. San Pedro se sorprendio al ver la cantidad de almas que se abalanzaban a la puerta del cielo. La muerte mientras tanto luchaba con Chufleta, hasta que lo vencio, llevandolo a presencia de San Pedro. Le preguntó a la muerte porque durante tanto no venir y le conto el porqué. Entonces dijo San Pedro, vele al infierno Chufleta que tiene poder para abrir el para y abrir que te abra los puertos, Chufleta pidio mil perdones pero San Pedro le dijo, vele que alli te espera tu amigo; luego entonces dijo Chufleta jugar al naipe con los diablitos, dicho esto aparecieron numerosos diablos y lo llevaron y dijo Chufleta, les juego al naipe, con gusto dijeron los diablos puede dar los cartas; ante todo dijo Chufleta jugaremos algo. Como que? dijeron los diablos, veale lo dijo Chufleta, si me ganan me convertir en diablo y si yo los gano salvare cada uno que gane a una alma, todos los diablos aceptaron gustosos la propuesta y dieron principio al juego. Era inutil ninguno de los diablos pudo ganarle y Chufleta sacó de pues a todos los almas despollando el purgatorio y el infierno, y cuando en un momento acabó se abrió el infierno con un millar de almas a golpear los puertos a San Pedro, abrió este los puertos dejó entrar a todos los almas que salvo y a él le dijo, vele a jugar todavía te falta un poquito, enjudo much Chufleta al infierno, que bien contento lo recibieron los diablos, para volver a jugar a ver si podian convertirlo en diablo, porque bien desconfiaron de él. Chufleta jugó con los diablos hasta que sacó los últimos almas y volvió con ellos a golpear los puertos a San Pedro; abrió San Pedro los puertos y le dijo, pasan todas las almas y detengase Chufleta, todavía le falta un poco muchos al infierno, si vió esto Chufleta espero para saca la última alma y al pasar los puertos San Pedro, hizo Chufleta que le pintara un dedo de la mano, y cuando le pintó el dedo quitaba, a él San Pedro un poquito para sacar el dedo. San Pedro abrió el picaro Chufleta entro dijo todas la mano, quito de mano, much a querer aflojar la puerta. San Pedro para que Chufleta sacara la mano pero en lugar de sacarla, fecho tautó, hasta que se hizo apertar la muerte

del cuerpo, entonces fugiendose del herido deicio, San Pedro un destino, algunos horas, prefiero salir, ir al infierno y no su fin, el otro sea, para el otro salir abrio un poco la puerta San Pedro, pero el huésped lo empujó y logro volverse, pasando sus días de larga lucha al paraíso.

Fin

El saber vivir

Parcaudase un filósofo siete días, llamole la atención un caballero que vestía al golpe de los urosos y asistía a los mejores centros de diversiones, un día se propuso saber que cosa se pensaba en este, iniciando el caballero por la calle Trigo y en hacienda equina, con la Piradana encontró al filósofo y al pasar voltea la cabeza, con objeto de tomar relación, en efecto el caballero le levanto la galera, entonces el filósofo le dio las repetidas gracias, se puso a sus pies, entonces el filósofo le dijo señores compañeros de escuela, y continuaron un camino, el filósofo que ando siempre por la vida de saber quiénes son los hombres, le dijo - Caballero, sin duda Ud. sera muy rico, lo no siempre tiene un trabajo, visita a los teatros, vuela en ellos el fin de los días, ¿es en realidad? - A lo que contesto - Soy un muy rico, un muy fuerte, entonces el filósofo le dijo - como yo gano \$ 2.000 por mes, tengo puestos en la municipalidad, catedra en el Colegio Nacional y así luego fin de mes y que es lo que me da, al lebrero, al pascuero y al alumbrado, y contesto el Caballero, todo depende en el mundo de saber administrar. Como le dijo el filósofo - sencillamente contesto el caballero, yo gano \$ 1000 al mes, tengo dos hijos, los hijos que me ayudan a pagar deudas atrasadas, tengo dinero a interés y tiro plata por la ventana. Esto sorprendio al filósofo y pidió le explicase, entonces el caballero dijo bien, el pagar deudas atrasadas son avisos de pagar que alivian, el pagar dinero a interés es el hijo que hago crecer y el tirar plata por la ventana es mi hija menor. Esto parece un manifiesto que no hay dinero suficiente mandados unos administrados.

Fin

Quien plata tiene hace lo que quiere

Había en un pueblo un rico acandelado llamado Pocha que no hallando que hacer de su plata mandó hacer un bonito edificio cobreado a este un lebrero con letras de oro uel que decía / Quien plata tiene hace lo que quiere! Un buen día salió obrero con sus ministros hacer un recorrido por su pueblo, al pasar por la calle donde estaba el situado este edificio le llamo la atención el lujo y el lebrero que tenía, al ver dicho lebrero dijo al rey / Señor vanidoso! Encuando ordeno a uno de sus ministros solo multiplicarse por el día siguiente, al recibir Pocha la noticia se sintió ofendido, diciendole para sus adentros ¡sin duda vera que el rey quiere que le quite dinero, si para esto es, corra a la prisión, al otro día se presentó a la inteposición, diciendole el rey puesto que Quien plata tiene hace lo que quiere le haré los siguientes preguntas 1º ¿Cuál es el mejor amigo? 2º ¿Cuál es el peor enemigo? 3º ¿De qué depende el éxito de la tierra? Si dentro de tres días no me trae una contestación de estas la cabeza. En tal recibimiento salió muy triste Pocha sin tener esperanza de dar la respuesta a los tres preguntas que al parecer eran muy difíciles, luego se acordó decirle, que ni un solo día que tenía podía volver tan amable situación. El día siguiente se presentó a su palacio

le visito a un humano muy pobre, que hacia años lo habia visto, al entrar este en la ciudad solo lo recibio piadosamente, el
 humano pobre le dijo / pero humilde yo vengo a visitarte que ha fe echete uada. Solo le respondió, humano si el culpame, ac-
 tualmente estoy atravesando una situacion muy difícil, que ni con todo la plata que tengo me alcanza, a lo que
 se puso el humano, cuenta me lo que te pasa tal vez familia yo volver tu situacion, solo cuando se veia, y
 luego insistio al humano pobre que solo dijo. Los otros tambien me van y entó a su humano lo que le pasaba, cosa
 que solo me dio un marañón, si solo. No se de mi estado humano yo lo primero al rey, diciendole solo si me alcanza
 don'ta mitad de mi fortuna, dame dinero si por este, solo si solo. Toma lo que necesito. Los otros solos se pelearon el humano
 pobre, con el que con sus rita pero el de su mujer, su mujer aduina nada al ver tanto dinero, le pregunto de como
 se sacaba, y se expuso dijo que por sus ricas y que por lo tanto cambiaba de vida, por lo noche dijo esta su
 mujer que no lo expone tan pronto porque temia que veniese con varios amigos por una casa nueva tarde, so-
 lo este en su casa, buscando la villa de la ciudad, al poco andar, se encontro un amigo, y se preguntó donde
 habia un p. monasterio y le contesto el otro que a la media mañana habia uno muy bueno que todo el que pasaba
 lo miraba, este se dirigió al lugar, volviendole al encuentro el perro, que después de mucho andar consi-
 guio volarlo lo metió en una bolsa y se lo lleva a casa, al llegar se hizo al muy cansado, diciendole a
 su esposa. Espere un momento de hacer una revista, esta se conuro me giraron un caso que proclama
 un cede de cada espere, esto le dijo, esposa mia el unico modo que puedo salvarme es enterandole bajo
 de mi mano, poniendo inmediatamente manos a la obra, la mujer pero de noche se vela, si quiere esto
 le dijo hay hay que prepararse porque mañana tenemos que hacer una visita al rey. El día indicado
 por el rey, pero que solo dice las respuestas a sus preguntas, el humano pobre se encamino a entrar a su hermano
 que al fin de los ropas en solo no el en persona se encamino; llevandose a su esposa, un perro, un látigo y una
 maraña, al verlo el rey le si podía duda nada era a darle las respuestas, estrictamente contestó, el humano le dijo
 le el rey. Si me permite. Cuál es el mejor amigo. le dijo un día su magistral de un hombre de un
 mundo el muy bueno; este conto un cuento de un perro, un quique tenia el látigo, y jugaba al perro un juego
 entre todos los perros, llamalo carinosamente muchi este, le da otro pedazo de carne y chiste otro juego, estrictamente
 esto como uno, hasta que comunico al rey que el perro era el mejor amigo. Muy bien amigo dijo el
 rey tiene una razón, en seguida hizo que su mujer se parase, esta se ungió de pegarse al látigo y al mismo tiempo
 se dio un golpe a su esposa diciendole, la chon, aserino rinquenra, hira. El rey amole a un rato a uno
 y lo ha entusado bajo su la cama. El resultado solo dijo de Rey con esto documento que el perro es
 mi mejor amigo. El rey dijo tiene razón pero ante toda cosa a mandarla a alguien no a muerte; este dijo Sr
 rey estrictamente yo he hecho una visita. Pero ha sido un perro; no de otro credito mande el rey a sacar
 al entusado y vio que en efecto era un perro. Después dijo el rey al hombre un ahora. La tercera pregunta
 muy bien dijo rey dijo este perro me maraña e introduciendo en el centro de ella un alfiler le dijo este es el
 medio de los tiempos de los que a esta vela conchona conella, dijo el rey tiene razón me ha ganado a un juego
 sea la de un mundo que tengo próximos a este. Se despidió del rey y va a ver a su humano
 solo, este le dijo al verlo un hoy volando toma la mitad de mi fortuna, y se puso este no me va a pedir

recomendara sino nego a los hechos el dinero que me los da, porque soy ahora un negocio que soy. / grado de cal tamint
Falso y retinere este a reinar en su funcion legada por el rey. -

Fin

La astucia de un comerciante

Un comerciante muy rico y en extremo banquero, por lo que trataba a todos con mucha in-
timidad, tenia por costumbre volver sus comisiones en el Banco cada fin de mes, iba este al Banco y cuando
el gerente demandaba en atenculo de deca, Veni los entendeme quintos apurado; el gerente se usaba investido en
seriedad y a mas por el punto que demp enato, miraba con juico agrasio el caracter banquero y la inti-
midad con que el comerciante lo trataba, por cuya causa llamo al orden; el comerciante tenia
su amor propio de polo. Pues le asegura a Ud. que soy capaz, decirle los sin que Ud. se aperciba
y el gerente con indiferencia contesto Psh. no lo creo, y dijo el comerciante le aposto \$10000 reales que
traigo o volver, si nota Ud. que esto con ellos de lo contrario es Ud. mi deudo. Segura el gerente de no ser
ser Burlado acepto, entonces hicieron un contrato en el que ambos se comprometian a pagar dichos sumos al
que saliera vencedor, terminado este lo firmaron y el comerciante se fue a su domicilio. Cuando estuvo
en su domicilio hizo unos puros para triunfar en su empresa, siendo este en demencia astuto de lo muy
frente la clase que se usaba; salio a la calle fui al correo compró \$2.00 de estampillos y retorno con ellos
al escritorio, para poner unos otros, haer una carta falsa en la que decia que una hija que tenia
en el extranjero le legaba al morir 5 millones de pesos; hecha esta, se la entrega al portero diciendole;
manana a las 10 am. entrega en mi casa esta carta; el portero recibe la carta diciendole que estaba
muy bien que asi lo haria. Al dia siguiente el comerciante, con pretexto de que el dia estaba muy
lindo va a su esposa e hijos a pasear al jardin, luego el tesorero del Banco y en pesaron a tomar
mate y conversaron alquienente, cuando llaman a la puerta, era el portero que de faltar la carta que
el dia antes le habia dado, la esposa se la entrega y el siembla el caso, al ver que el comerciante
habia se abaraca su esposa su hijos y el tesorero, les preguntan apigiosos la causa y el les entre-
ga la carta; enterados del contenido lloran tambien la felicidad de la vida, mas los comuela la
curiosidad de que les legaba, la noticia de la desgracia y muerte del comerciante pronto ciun-
to por todas partes, hasta llegar a oidos del gerente, quien se apresura en venir a dar el pesame a
su amigo. Luego el gerente con varios de sus empleados a la casa del comerciante, este los hizo pa-
sar al escritorio y fingiendo mucho dolor les entrega la carta, una vez que todos se impusieron
de lo de deca, el gerente le dio el premio y le premia se consolare pues se defaba una mujer si que
soyamos deca, que sin perdida de tiempo subia salir a recoger la herencia, entonces
dijo el comerciante; ay, mucho sentimiento, no puedo hacerlo por no tener quien que de
al frente de mis negocios, Al dar esto se ofrecio el gerente, diciendole que si lo encontraba útil

el podia
dijo de el
da la car
trama,
el gerent
un dar
del ce
Muy l
raigo.
en p
gond
cuenten

hacia q
de tal o
a por, h
dona n
ella. p
su rep
empes
si que q
relacio
esta flo
sino a
p de sus
de la cam
dona per
este tri
a un esp
no con
vicio de

el podía servirlo, quedar al frente de sus negocios y hasta facilitarle todo el dinero que necesitase. Entonces dijo el comerciante muy bien, atiéndalo los bobos en mi casa, sino me quita lo quitó, si me agreda lo caso con mi hijo y si se llega a enfermar mi mujer lo cura. El gerente ignorando lo trama, le dijo: esta muy bien queda anegado puede Ud. partir mañana. Al terminar de decir esto el gerente, saca el comerciante el contrato y le dice: pague Ud. su deuda, sorprendido el gerente y sin darse cuenta le dice: ¿Que tiene que ver el contrato, con lo que me dice su tío y la herencia? El comerciante dijo, sencillamente le dijo que le fué garantido. Como? Esplíqueme dijo el gerente. Muy bien dijo el comerciante. No solo le he dicho bobos sino lo caso, lo quitó y lo cura; sea un excelente hijo me dijo. Lo bobos en mi casa, sino me quita lo quitó, si me quita lo caso con mi hijo y si se llega a enfermar mi mujer lo cura. Entonces dijo el gerente, no en su valer de este medio, mas me ha comprado y le abono inmediatamente los \$10,000. ¿Quié el cuento se a acordado y pido a los presentes cuentan algun otro pido ha quedado.

Fin

El premio a la virtud

Había una familia muy pobre que solo vivían con los pocos centavos que con mucho sacrificio había ganados, la madre de dicha familia, porque el padre había quedado paralizado inútil para toda clase de trabajo, viendo la pobre mujer que lo que ganaba hilando no le alcanzaba para hacer curara su esposo, hizo una promesa a la Virgen, pidiéndole que con los remedios que ella sabía y le hacía a su esposo sanara, si ella hacía el milagro, no hilaba ningún sábado, mientras viva dedicando su día para ella, fundándose también una vela. Ciega de fe hacía con mayor esmero que nunca los curaciones a su esposo, el pobre hombre hombre, fue día a día mejorando, hasta que a los quince días de hecho la promesa cumplida por cumplir y a los tres meses pudo ya trabajar. Al ver su esposa sano a su esposo, agradeció a la Virgen que dio oído a sus suplicas y dio cumplimiento a la oferta que hizo a la Virgen cuando trabajaba los días sábados y alumbra. (Fueron un año y medio más), mejorando con la ayuda del esposo la situación de otro hijo, la pobre mujer cooperaba con su trabajo quedándose siempre de un hilos el día sábado, pasaron varios años y un sábado se volvió a trabajar, hiló todo el día, cuando se estuvo por acostar preguntó a uno de sus hijos que día era y le contestó, que era día sábado, ella se asustó por haber trabajado, se levantó de la cama tomó el uno de hilos con todo el hilo hilado y lo enterró en el rincón, hora que un trabajo que obra pendiente; al otro día cuando fue a hacer el fuego, al mover la ceniza se dio con el uno y el hilo que está tirado que pensó verlo convertido en ceniza lo encontró convertido en finísimo hilos de oro. Mostró a su esposo y este le dijo, es muy justo que se lo repartes a ella; muy contenta la buena mujer dio el uno con los hilos de oro para la Virgen mandándolo a Cotacacana a su camarera. Sus hijos quedaron en sus compañeros de juego y la virtuosa circula por la vecindad; varios amigos

condicion a la unicidad y pidieron a las mujeres les mostraron el hilo esta les unetro, contandole lo que le habia pa-
sado. Las mujeres salieron curiadas, pero una de ellas que esto era en extremo acaudalada a la una, en de la Virgen y
le hizo una promesa, prometiendole tambien guardarle sus hilos los otros no los dio, si le hacia el unta gro.
A los pocos dias le hizo la Virgen milagro; la mujer trato de cumplir a pagar la promesa; en vano cuando chri-
darse de sus hilos el dia sabado, pero recordaba sin embargo, un dia dijo me huse la chisada el sabado a las once de
el dia y por la noche enterrara mi trabajo en el sepulcro. a ver si la Virgen me lo vuelve oro. Luego el sabado le
hizo como habia prometido; por la noche enterró el oro con el hilo y al otro dia fue en busca del oro y con
gran dolor vio que en lugar de hallar sus hilos de oro como oro, en cambio conestido su oro en carbon
y el hilo en ceniza, por envidia de que no su trabajo y su hilo.

Fin
C/ La Francisqueta

Encontrabause dos pueblos en guerra, mas las fuerzas de uno de ellos eran muy nume-
rosas, causa por la cual vencieron muy pronto al otro, los pobladores del pueblo vencido huiran desbaratados
a guarecerse en las montes; en cavernas y cuevas, por que eran perseguidos y muertos los que encontraban a su
paso. En el pueblo vencido existia un matrimonio muy feliz que solo tenian una hija; cuando supieron
de que los enemigos habian invadido y que desechos de ver como sangre de sus victimas laban a todos los
moradores muertos, se apresuraron en esconder a su hija que era de cinco años; en una cueva roganda a la
y a la Virgen la cuidaron y libraron de todo mal y peligro; hecho esto oraron y regresaron a sus ranchos
desespera les llegara el turno; notaron en el lugar los vencedores y exigidos se suicidaron, ellos lo hicieron y
en requisa el jefe del grupo los hizo matar. Transcurieron diez años y la niña crecia sana, hermosa y
virtuosa. Se alimentaba de raíces y solo salia de su cueva en busca de agua, que traia a un excusado que le
dejaron sus padres, el agua la levantaba de una hermosa fuente que corria entre unos rocos. Su oficio
era lavar todo el dia en un cubilete a los y frotandole la libras de peligras (Contaba ya quince años)
Su costumbre era ir, todas las mañanas a levantar agua de la fuente; por ser a ora hora mas clara.
(Plumabare Francisqueta) Una mañana como de costumbre fue a la fuente en busca de agua y sintio una voz
que le decia. Buenos dias Francisqueta. Ello miro sorprendida a todos lados y nada vio, pero le parecia que la
voz era de una persona seria y de edad; al dia siguiente noche a la fuente y la misma voz le dijo. Buenos dias
Francisqueta y contesto ella. Buenos dias Sr., y se retiro; comprendio que la voz salia de la fuente. Continuo que-
do todos los dias a la fuente y la voz le decia. Buenos dias Francisqueta; Buenos dias Sr. dijo. ¿Estos contulos
Francisqueta? - Si Sr pero... Pero que Francisqueta, de eso algo? - Si Sr - Que de eso? Una vez
para ir un tranquillo y hacer mis oraciones de costumbre, y la voz dijo. Continuo siendo virtuosa que
todo lo tendreis. Al oír esto se retiro contenta con los dios que una mañana pronto para volver a la fuente, hizo
sus oraciones y se acosto. Cuando un mundo se encontro con una hermosa cosa con todos los conocimientos

diversos. Contento, pero apurado, tomó su castor y fue a la fuente por vez la salud. Buenos días Juan-
 ciqueta. *Pde* Buenos días Sr. ¿Estos contenta Franciqueta? *Pde* Si Sr pero... Pero que Juanque-
 ta desea algo? *Pde* Si Sr quisiera una gallinita, que me ponga huevos para alimentarme. Continúa
 siendo virtuosa que todo lo tenches. Franciqueta en lugar de recobrar sus oraciones, *Pde* lo que el Sr lo
 que quería; la ambición de volver a la fuente para pedir más la hacía cada día disminuir sus rezos. Cuando esto
 el Sr le recordaba, siempre que era virtuosa. Al otro día se encontró con un gallinero lleno de gallinos y
 pollitos. Fue a la fuente y la voz le dijo. Buenos días Franciqueta. *Pde* Buenos días Sr. ¿Estos con-
 tenta Franciqueta? *Pde* Si Sr pero... Pero que Franciqueta desea algo? Si Sr una vaca para alimen-
 tar me mejor con su leche. Continúa siendo virtuosa que todo lo tenches. Con gran alegría vio el otro un
 lindo vaca con su ternito. Fue a la fuente de sus cántaros y cuando iba a dar la vuelta para regresar
 la voz le saludó y retuvo Franciqueta a la fuente. Buenos días Franciqueta. *Pde* Buenos
 días Sr. ¿Estos contenta Franciqueta? *Pde* Si Sr pero... Pero que Franciqueta desea algo?
 Si Sr desea un maridito para que me acompañe y pose un alegre día de mi vida, y le he puesto.
 Continúa siendo virtuosa que todo lo tenches. Con el deseo de ver su futuro esposo, Franciqueta rezó
 un día muy poco, sin devoción y a la ligera. Luego al día que tanto espera la Franciqueta, y se presentó a
 su casa un gallinero joven el que parecía guapo de ella, amorado, al poco rato se había anunciado
 la que vendría al otro día a visitarla. Una noche muy poco rezó, cuando amaneciera pronto se despertó.
 Apenas vio la luz del sol se levanto tomó su castor y se dirigió a la fuente. La voz le dijo. Buenos días
 Franciqueta. *Pde* Buenos días Sr. ¿Estos contenta Franciqueta? *Pde* Si Sr pero... Pero que Fran-
 ciqueta desea algo? *Pde* Si Sr desea que el joven que me visitó sea mi esposo. Está bien Francique-
 ta continúa siendo virtuosa que todo lo tenches. Volvió a la casa y a los dos horas llegó el joven con un
 gran acompañamiento y ofreció a Franciqueta casamiento; esta aceptó e inmediatamente se efectuó el
 casamiento. El joven era un príncipe muy rico y ella siendo ya princesa se casó con tal uno
 que se olvidó por completo de rezar y no volvió más a la fuente. Lo expresado a todos los polvos a tal
 punto que negaba una limosna al que llegaba a sus puertas en busca de socorro. Viendo el Sr
 la falta de devoción y la vanidad de Franciqueta y el poco amor a la oración, se puso un mes
 a ver si se acordaba de rezar, pero en vano, pero uno y en por años no se acordó a rezar. Por
 lo que quiso darle una buena lección y a la vez castigo, llamó a Franciqueta por repetidos meses y
 ella se movió a ver a sus llamados, entonces la volvió a la cueva, cuando se acordó y re-
 zó en la cueva llorando amargamente, y empezó a llamar a los ángeles y a rezar, pero la voz le dijo que
 por haber hecho en su vida la oración y la virtud, vivió en la cueva eternamente hasta que
 él le mandara la muerte. Desde comprendió Franciqueta el mal que ella misma se
 causó. Siempre debemos recordar, que olvidados somos, que la oración y la virtud es el mejor ad-
 v. en la mujer.

Fine

Me hallaba la mujer que quiero,
y con placer recostado,
como ahogando mi amargura,
le dije en mi desventura

Aunque sea cuento el dolor,
devo marchar por mi honor,
y es eligo por ser sincero,
que nuestra patria es primero,
y despues sera nuestro amor.

Fin

El Gaucho Rivello

Soy el de cara tostada
que al sauro le apreta el vasto
me acariando el pecho,
y de contento relincha,
con la frente levantada.
Soy el de duras esmaltas
que paso feliz los dias,
sin juntarme con nadie,
rumbo para la pulperia,
entro y tomo callachito y,
vuelvo a salir cantando.
Donde el sauro y a me se para
de contento relinchando.
acovado y monto y
sijo otra vez cantando.
Si encuentro una tranquera
por donde voy a pasar
alro y la mecho a cevar
como hace todo riello.
Vase con dele pa mi sauro
buena agua y buen arroyo

despues que agua le dor
le mecho apretar la cincha
y de contento relincha
del agua que ha bebido.
Me voy a ver a mi china
en un galope tendido
y la china me conoce
del tropel de mi sauro.
Quinto para la cocina
a preparar el agua caliente
y se hace el rielito en la frente
con el que tal gauchito despierta.
Yo rapicho me tiro al suelo
y ato el sauro a la rienda
y como electricidad aruelo
a besar a mi china -

Fin

El conscripto Criollo

Cuando recibí mi targeta,

dije esto no es de ricio,
es ille mi redomón,
proue de tener juicio.

El día que nos llamaron

me presenté en el distrito

el doctor pegó un grito

diciendo es apto a todo servicio

y el que tenía buena suerte

dijo es inútil y es de ricio —

Lo que fui una desgracia

me trajeron a este pueblo

para que me examinaran

en un poquito tiempo

dije adiós a mis compañeros —

Ya en el día siguiente

A otro pueblo me destinaron

cuando llegué a ese pueblo

no me era muy alegre

porque allí yo me encontraba

mas costado que ninguna día —

Me llevaron al Juanchico-casul

para que allí me vistieran

con ropa de militar;

de mi madre recordaba

de mi querido también

y así empecé a llorar —

Entonces el cabo primero

nos mandó a formar

como eramos reclutas

empisamos a titubear

entonces vino un sargento

y nos empujó a quitar —

Fin

Amigos

Ahora que querido el destino,

haceme ami padecer,

yo digo que voy hacer

si así lo había comenido,

en una fuerte prisión,

olvidado en la reación.

de mis parientes y amigos

pero no importa yo digo,

héc de cambiar situación.

No siempre duran los males

ni la desgracia en un hombre

por eso nadie se asombe

ver sufrir calamidades

ni olvidarse de amistades

que antes han sabido ser

por que bien lo pueden ver

con mucha verdad les digo

que se olviden de un amigo

cuando lo ven padecer —

Fin

Lindo es ver ... -

24

Lindo es divisar el sol,
alli en el orizonte,
y escuchar en el monte,
los pajarrillos cantores,
ver un paisano ensillar
a un bueco redomón
y cantar una canción
y contemplar a su china
que se encuentra en la cocina
aprontando un cimarrón -
Lindo es ver una casita,
construida sobre una loma,
escucha a la paloma,
su canto de mañanita,
ver una criolla bonita
pastoreando una majada,
y cruzar una cañada,
desapara al fuerte viento,
y el gaueho que va contento,
rumbo a su china adorada -
Lindo es ver el quilqueñillo,
cantar alli en el zarzal,
ver disparar el vaquero
corriendo dentro el potrero,
que va corriendo el ganado,
ver disparar el ranado,
y ambientar el mandú
y a la sombra de un ombú
churascos un lindo asado.
Un arroyo a la ladua,
con un repicho ondulado,
un ombú del sul donado
y a su sombra una tapera -

fin

Reflexiones

25

"Vives de risueño al que no tiene unidas"

"No hay peor sordo que aquel que no quiere oír"

"En las creencias las palabras son nada, los hechos toman el todo"

"Quien llega a hora de comer, come quien"

"Más fácil es que pase por el ojo de una aguja un camello, que la salvación de un rico"

"El hombre sin propósito y la mujer sin virtud, no valen un comino"

"Para adquirir bienes hay que caer a la pulpería"

"Como es tu vida, será tu muerte"

"En boca habieta hasta el justo peca"

"Amor de noche y leña verde, cuando amaneció hay veación"

"Cuando el río suena agua trae"

"Los riberos por el olor se buscan"

"A mal tiempo buena cara"

"Para el hambre no hay pan duro"

"Los hijos son monedas falsas que circulan entre los tontos"

"El que no quiere trabajar comer no debe"

"Quien mal hábito adquiere esclavo de él vive y muere"

"No os entreguéis a la embriaguez que conduce a la lujuria"

"Contra pereza diligencia"

"El hombre nace para el trabajo"

"No es hombre el que nace si él que se hace"

"Un hermano es un amigo dado por la naturaleza"

"No hay delito más bajo que la ingratitud"

"Toda persona instruida, virtuosa y útil es noble de hecho"

"Quien mal anda, mal acaba"

"En boca del mentiroso lo cierto se hace dudoso"

"La verdad viene del cielo, pero el error de la tierra"

"La cabeza del ignorante es una esponja seca"

"Para muestra basta un botón"

"La mujer es otra maestra de la creación"

"Esta una naranja picada para corromper todas"

"Los padres representan a los dios en la tierra"

"Un ladrón juega a otro de la misma condición"

"Justos así tan malos merecen malos"

"No está en ser gracioso, sino en caer en gracia"

"No es sucio el chanchito sino, el que le da el aprecio"

"El que merece horriqon es al mundo que lo hacen"

"El buey solo bien se lame"

"El buey terco bebe la peor agua"

"La cocha tira siempre al monte"

"Cada cual vale donde le aprieta el zapato"

"Es preferible andar solo que mal acompañado"

"Viví con quien andas y te dice quien eres"

"Mas vale un pájaro en mano que cien volando"

"El oro en la barba relumbra"

"No todo lo que brilla es oro"

"En boca del faleador lo cierto no es acudor"

"En boca de un farriante todo le queda chueante"

"Una sola golondrina no hace verano"

"Siempre amos lo fue bonito le parece"

"No es lindo lo que es lindo, sino lo que a uno le gusta"

"Si no fueran los quijos no se venderían los quesos"

"Cada oreja con su pareja"

"Predicar en desierto cernión perdido"

"El que mucho habla mucho miente"

"Poca hiel corrompe mucha miel"

"Como es tu cara es tu alma"

"Si la envidia fuera tina muchos tinorales habria"

"La lengua del justo es plata esofida"

"El que siembra males, maldades cosegare"

"Sembrar para recoger"

"Con la vara que mides seras medido"

"Aquel que no hes de beber de jober correr"

"En cosa del terreno en chillo de palo - Lo que es del agua el agua lo lleva"

~~El~~ El patria por la oreja se busca -

Lichas

26

- "Heche dichas hechechones el amor me sobra de acueharones"
- "Ei juay juma garugando dijo la perdis volando"
si ella pregunta por mi diganle que estoy chupando"
- "Para el tiempo de las chauchas vi una vieja bailando
sapateando con es puelas bay junita vieja ojaucha"
- "Una vieja me dijo que la usillara, que le aprete la cincha y la galo para"
- "Ay jui jueia dijo la yuta, tanto escarbar perdi la usuta"
- "Ay jui jueia garugando y los alus ogotiando
si preguntan por mi digan que estoy almorrando"
- "Ay jui jueia de aruta cuando me acuse aruta y
cuando le chago seños mucho le gusta"
- "El hombre sin cuchillo es como la cresqueta sin opatillo"
- "La mujer sin aguja es como el descubridor sin brujula"
- "Cuando salgo a chupar saeo permiso del dios porque soy devoto de Maria"
- "Cuando salgo a fornicar nunca la vuelta yose,
porque soy devoto del padre San Jose"
- "A la moda de San Ramon la espuela sobre el garzon"
- "A la moda de Santa Elena la espuela sobre los venos"
- "Ay penas de aruco, cuando lo acere al oque este lejoso"
- "Ay penas penando cuando me estaran velando
no dijo muerto, sino en la iglesia cuando me estan cesando"
- "Ay pobna cuando ojarare la colma"
- "A mui vidai punai sunqui (traduccion) venga vidita duermamos"
- "Mrate y renoga, yo tomare cuando tenga"
- "Digame los viboras monos porque no puean ahora?"
- "Han refrigerado el muchacho, tan pobre y tan amoralo
Aunque no tenga camisa vesta que tenga refrigeran"
- "Ay! plate de ella y ella de quien sera"
Prenda con dueño me causa sueño.
- "Heche chikka en un vaso y enamore a la cantora"
- "Qui hay plata como muelas de cherratas"
- "Ay juna juna dijo la buquano se entra
a la cuna y la cunusa a la humona"

"Para cuestión de mujeres no tengo suerte
porque todas me desean solo la muerte"

"Para cuestión de mujeres no tengo fortuna"

"A todas yo las quiero y a mi ninguna"

"A dios pensamiento canilles de zuri hambriento"

"Cuando la gallina quita es seña que ha puesto un huevo
asi son estas mujeres cuando tienen amor nuevo"

"Las mujeres de este tiempo son como los gallinos
cuando no esta el gallo granda cualquira pollo se le anima"

"Ari me dijo una pampa, que coniazos no pagan trampas"

"Asi me dijo una renga, que no hay mal que por bien no venga"

"A noche soñe un sueño que me hizo morir de risa
soño que estaba durmiendo en los brazos de la Felisa"

"Oigan los fiestas de ampolla, se corta el loro y quita la argolla"

"Eure con eme si no me queres comeme"

"Eure brifa no me hagas daño díjame vivir otro año para un miodungano"

"Parito de algodón de la cara te convoco que vos sufirma de amor"

"A mi que me coma el zorro cuando mi pollino tengo"

"Con un rol a donde quiera como pón"

"Que le importa a Benavet cuando la punda no es del"

"Eure brevas son peladas, tengo una china casada
me alabo y no tengo nada"

"Ay juna junando dijo una vieja llorando"

"ya me voy dijo el coi

hijos dijo el conejo -"

Ay pero jay dijo el chafay

hijos dijo el conejo

cerca tambien se haya pero la gente canalle,

nunca se caiga"

me caigo y me levanto pero no es para tanto"

Divinanzas

27

En el campo fui nacido
vestido de verdes ramos
y hoy me tienen conchado (El torno de hilar)
en medio de tanta plama

Lo mandan hacer llorando
el que lo hace estar cantando (El cajon de muerto)
Lo paga el que no lo quiere
Lo ve por el que nada siente

Pontero sobre sombreros,
sombreros de rico paño,
si no aduinos ahora (La cebolla)
no aduinos para el año

Ve de la como madura no
y a viene el tiempo que aclaro yo (La cloca)

Y enojo tomo y ca ballo no soy
tengo hojas y arbol no soy (El libro)
no tengo lengua ni boca ni ojos
pero mil de cosas son muy utiles soy

Lo punto amatajado esu mechas coloradas (El cigarro)

Para bailar me pongo la capa
para bailar me vuelvo a sacar (El trompo)
porque no puedo bailar sin la capa
y con la capa no puedo bailar

Le ando muelto dando muelto se preña (El muelto)

Antes que la madre mace el hijo ando seminando (La llama y el humo)

10

Lo bajo de polis ungo
de visitar los enfermos
vestido de muselina
piquito de alambre fino

El mosquito)

11

Subo y me bajo
subo a una lanza
y diviso a mi amante
como una paloma

La iglesia la cruz)
y
el Señor)

12

Entra al agua y no se moja
entra al fuego y no se quema

La sombra)

13

Olla de carne, mecedor de hierro
hecha espuma y no tiene fuego

El freno y la
fuerza del caballo)

14

Una mulita cargada
va a la quebrada
y sale descargada.

La cuehara)

15

Largo y ondilla no tiene pies ni castilla

La marquilla)

16

Tapia sobre tapia corazón de vaca

El pastel)

17

Largo y angosto como el mes de agosto

El camino)

18

Puente sobre puente puelito de mola o gente

La bola de los cuspas)

19

Estaba el mequeti en un banqueti
vino el rubiete y le ratio la gota

La olla y el
meceador)

20

Le hice sombra al Santo papa
Lo hice arrodillar al Rey
Con seis letras es mi nombre
y mi apellido uno se

El safo)

21
Una mequita caliente
que arriego toda la gente (La plancha)

22
Alta como torre mica que no se arde (Altamira)

23
Ricos y pobres me adoran (Como quien soy yo?) (El mate)

24
Orillajo, Orillajo, caso de medio niño (El quiroquicho)

25
Qui por un campovero, encuentre una niña sin brazos
por comerte el corazón la hice trescientos pedacitos — (La sanchoa)

26
Palumbita como oro y no es oro (El relampago)
Brama como toro y no es toro (El trueno)

27
7 rones de honce, hijos de emero (El noronjo el azahar)
flor de plata, fruta de oro (La marañón)

28
Fruta de plata corazón de oro (El huevo)

29
Oro no es, plata no es; abri tu cortina veelo que es (La nuez)

30
Ante pataca camina cartaca (La uzuta)

31
Ramador, ramador, sin techo y sin freon (El cielo)

32
Lerdo soy, muda soy cuando me hablan motines dorj (La carta)

33
Campo blanco semillas negras, cinco toros y una tambora (El papel las letras los
chicos y la lapicera)

34
Cinco hombreritos sombreritos blancos (Los dedos y los uñas)

35
Una niña alta y flaca con un cordel en la pata (La aguja y el hilo)

36
Frances barrancos mechones blancos (El zeni)

37
Voy por un caminito estirado mi ponchito y queda orejito | (El maipí)

38
Cuatro notipitas rebadadas que llenas no se duraman | (Los tetos de la vasa)

39
Soy la redondel del mundo
sin omi no puede haber los | (La letra O)
papos y cardenales si pero pontifices no

40
Soy feconda semilla, que crece sin ser sembrada
Lo voy junto a mil maravillas y cuando sin ser sembrada | (La sal)

41
Un animalito lico, lico que no tiene cola ni pico | (El sapo)

42
Chiquitín, chiquitín granito de anís | (La pulga)

43
Se abre y se cierra como fusil de guerra | (El relampago)

44
En el campo de don Juan gil
Hay un petro petranquil | (El quaqueo)
Crispa la cola e crispa la erin

45
Algunos tienen y otros nó y otros tienen la mitad | (Los paños)

46
Cuando voy canso y cuando vigo buen mozo | (El melón)

47
Una barillita lisa lisa que de mala atmorisa | (La vitora)

48
Un palito liso, liso que los lo hizo
y en la punta del palito gritan como diablitos | (La campana)

49
En blancos paños naé, en verdes me cautine.
Como serian mis trabajos que amarilla fui y quede | (El naranja)

50
Rasca, buche torce, vejas | (La guitarra)

Con tantas ²⁰ ~~el~~ pas la ca pa con tantas cadenas de oro | el panal y los
sundo tan brava la vaca no tiene el arpa del tolo | crepas

52

Una vieja alta y flaca con hijos en rededor | La rívor, los quios
sus hijos son muy bonitas y un niño predicador | Los uros y el vino

53

Este era mi pensamiento el decirte algun día
si evol es la que menea cuerni y siempre esta lenolida? | La cama

54

Enmuelta en negro es por brillar una luz
en los pies lleva la muerte y en la cabeza la cruz | La espada

55

Cuando chiquita como castillita
y cuando grandecita como tortillita | La luna

56

En el monte espeso saca el puerco | La tortuga

57

Lo e Roma sangro rendido, vestido de varios colores | El maipé
Corante de este fuego, se pierden los hombres

58

Mi ser en un punto empieza y en un punto a cae acabar | La media
y el que diga mi nombre solo oia la mitad.

59

La mita de mi nombre es la travesia de fueros
y la otra mita el nombre de una mujer esclavina que usa | La untano

60

El ombr con hombre puede, mujer con mujer no pueden
mujer con hombre puede, pero hombre con mujer no puede | La con perion

61

No soy loio ni puedo serlo, tanto me han de haer
que hasta el mismo loio he de ser. | La harina de trigo y la
ortia

62

Encerrada en estrecha cárcel, por soldados de marfil | La lengua
esta una roja culbra que es la madre del mentir | La boca y los dientes

Un león⁶³ coronado de mil colores vestido
estando en el seno de su madre comió a su pecho uno | y quisio el sacudite
la contaguacion)

64

Redondo, redondo barril sin fondo | El anillo)

65

Una señora muy teñorada
llena de remiendos y sin una puntada | (La gallina vataraz)

66

En la escuela hay un arbol en el arbol hay un nido
en el nido hay un huevo y del huevo pende un hilo | La campana)
retira del hilo y suena el nido

67

En el monte quita y en la casa se oye. | El hecho)

68

Va al campo no come, va al agua no bebe | El encero)

69

Anota y veni, porque sino venis; Hay, ¿querena de mi | (La respiración)

70

¿Cuál sera la señora que de noche
reemplaza al opue asa? | La lampara)

71

Dime cual sera un soldado tan poco animoso y fuerte
que viene con lanza armado y si al contrario lo ha pasado | El pifi)
el mismo se da la muerte?

72

Un mano barrigon, con orejas incanocentes
no tiene muslos ni dientes y hace buena digestion | (El brazo)

73

Los finitos montados en un solo caballo | (El horacio y el)
caminan a la par
uno anda 24 leguas y el otro 2 novenas | minuterio

74

Ay maria, Ay maria tiene alas
y mela pero pajaro no es | (La langosta)

75

Crie una planta con mucho trabajo
los raices para arriba y los gajos para abajo

76

30

los tijos de la raice)

Localidad: 2º de Marzo de Baurega

Escuela Maestros N° 308

Nombre del Director o maestro que la remite: Agustina Pajón

Nombre de la persona que lo narra: Victoria de Chavez

Edad de la persona: 42 años

(Cantos)

Los ojos de los amantes

Solo tú
S

Un domingo de mañana
Cuando más alegre estaba
Me trajeron la noticia
Que mi novio se casaba

Solo tú, solo tú has perdido,
Arancas de mi pecho la alma,
Si un día me he librado por tu alma,
Si un día me he unido por ti,
Es porque te amo con amor verdadero.

Que me unieron que se case
Ya de mí se había olvidado
El anillo que me ha dado
Me ha quedado hasta la muerte.

Cuando adivino que yo te amotanto,
Y que fueras a la fuente de ti
Se me inundan los ojos de llanto,
Ay! mi vida yo unido por ti.

Cuando a él le están poniendo,
Los anillos de brillantes,
A mí me estarán poniendo,
Cuatro velos por delante,

Lo más nos donde nos tú Adelaido
Que tan triste te voy a pasar
Voy a ver si lo voy a Enrique
Los palabras le tengo que hablar

Cuando a él le están poniendo
El anillo en el ojal
A mí me estarán poniendo
El blanco capón de ojal

Se encuentran los dos en la punta
Se abrazaron como dos amantes
Se unieron los dos corazones
A una fuente castaña de amor.

Cuando a él le están tocando
Los campanos de alegría
A mí me estarán tocando
Los campanos de alegría

Fin
La que perdió el marido

Así celebran los locos los amantes
Separados por la mano del destino
fatal, traidor y canino.

Unos son señor soldado,
En un me he de valer,
Si lo he visto a mi marido,

Fin

Localidad: 20 de Mayo de Panay

Escuela Nacional N.º 307

Nombre del Director o maestro que la recibe Magdalena Pajji

Nombre de la persona que lo usó Jesús Lucero

Edad de esta persona. 18 años

(Canto)

Llorar no puedo

Se busea en vano en vano,
Huada de mi anhelo,
Sublime ofensionada,
Furiosa mujer,
Imagen de mis noches,
Se inmensa del universo,
¿A donde te internaste...
Quiero te puedo ver?

que arranca el corazón,
Pero recuerda y piensa,
Que tengo que mi alma,
Mi espíritu sensible,
Mi vida mi ilusión.

Fin

Se abandona

Mis noches son eternas,
Llorar no puedo,
Mis lágrimas serenas,
Su fuente se seco,
Mi vida es una nube,
Su peso es que lo quedo,
Que busea de tu peso,
La huella que dejó,
El recuerdo que caído
que amarra lo pedregado,
Que elno cual laumento,
Lo es mi intimo dolor,
No llegara a tu oído,
Seria poseerla
Mi voz agonizante,
Mi languido amor
Perdona si llegara
El impotente tu calma
La estrofa mal sentida

Adios mujer y me alejo
Como hojas raibundo,
Ha busea en otro mundo,
Lo que a tu lado no vi,
Todavía la despedida,
Con el alma la errada,
Solo te pido mi amada,
Que no te acuerdes de mí,
Por que el ^{que} nocha unee
Es muy justo por lo cierto
Que el mundo lo dejó unido
Y es lo que espero de ti,
Para que estas a tu lado
Si mis cosas mejores
Dijeron con tus flores.
¿Por que a corolaste de mí?
Fus cartas y tus postales
Te las diré en seguida
Por que mi alma traída

Noche que quieras
quiere en si
Y si pudiera tus deseos
Tambien en el mismo instante
Con tal de verme como antes
Sin que te acuerdes de mi
Te los diré también,
Mis cosas, mi mis obsequios
No los reclamo siquiera,
Por que con el alma entera.
Te dicho yo por siempre.
No eres que me abandona,
Ni que estoy arrepentido,
Vino tranquilo en mi vida,
Sin acordarme de ti.

Fin

Para que te conosci?

Para que te conosci,
Si nunca me vas amar,
Como yo lo presenté,
En mi ardiente elixir.
Hoy solo mi amor te di,
Para que te conosci,
Si has de jugar con mi amor,
Como juega una moneda,
Que a nos de faltar el honor,

Su jolabra es folia y rumor,
Su beso puntal susidor,
Y juguetes con mi amor,
Escucha debil mujer,
Fuente de pronunciaciones,
Fielos unipados mi ser,
Y otros muertos mis ilusiones,
Con que te supe querer,
Escucha folia mujer.

Fin
Mi estrella

Si que sigue blanca estrella,
Por el espacio alumbrando,
Yo te vi la vez aquella,
En que tu me abandonastes,
Para la noche llorando,
Blanca estrella luminosa,
Moradora de los cielos...
Es quizás tu luz hermosa,
La que a mi vida ilumina,
Colmo tantos desconcielos,
Loja que tu rojo ardiente,
Lloripe tantos tinieblas,
Porque a mi columna doliente,
Sin tu fulgor que lo aliente,
Lo ennegrescamos de pueblo.
Si tu luz languideciera,
Si te fueras extenuando,
Lo e pensara tal vez muriera,
Se fuera debilitando
Cuando mi vida terminara
Cuando no admira tu luz
Cuando tu fuerza fulminara

yo quiero que me ilumine
Tu nombre sobre mi cruz

Fin
La prenda

Si tienes una prenda,
Lo consagrado de las ser,
Porque suela suceder
Y de esto nadie se acuerda,
La con puros a modo al hombre,
Y mas donde entra mujer.

Fuere aunque la razón
Cuando la tuoga el risol,
Aunque que no traerse tal,
Y ser franco, no hay remedio,
Porque el que usas para remedio
No ha de llegar a real.

En paños desconcielos,
A ninguno se aparta,
No sea que falli querran,
Una segunda intuición
y en la primera, ocasión
Lo fueren sin quodamine.

Fin

Localidad: 25 de Mayo de Barragán

33

Escuela: Nacional N.º 808

Nombre del director o maestro que la remite: Miguelosua Raffin

Nombre de la persona que la escribió: Lucero Barragán

Edad de esta persona 43 años

Clasificación
La Quinceña

En una te estoy queriendo
En dos está mi encanto
Sobre de tres vida mía
Me hago padeciendo tanto

En cuatro dado te advierto
En cinco te hago un pedido
El seis te encargo bien mis
Que no me heches en olvido

El siete te estoy queriendo
El ocho preciosa flor
El nueve no me desprecie
Que a de hacer algún favor

El diez estaba pasando
El once rebaja pulido
El doce del mes te pido
Que no me heches en olvido

El trece vida mía
El catorce venga a ver
El quince derengañarme
Mi bien se me ha de volver

Yo quise una hermosa flor
Hizo desprecio de mi

De pena me voy a morir
Porque me quiere dejar

Si piensa de repartirte
Con tiempo me a de haber
No invento mi bien no invento
Que me voy a reparar

Sin venir abandonado
Sin razón y fundamento
Si a hecho con intento
A tu cariño olvidado

A tu alegría sin faenas
A tu pecho difunto
No quiero darte disgusto
Si eso a de venir mañana

Adivierte que venido
Que mañana es mi partida
Dauve la mano y adios
Por última despedida

Mis ojos sin resistencia
Hagámos lo que han sentido
Adivierte que me voy
Frente muy triste que venido

Localidad: 25 de Mayo de Barreras:

Escuela: Nacional N° 308

Nombre del director o maestro que lo remite: ^{Magdalena Pajón}

Nombre de la persona que lo narra: Antonio Alvarez

Edad de esta persona: 56 años

(Dedicación)

A un amigo

Estimado y querido amigo
 Siento mucho incomodarlo
 Pero solo por saludarlo
 Como la pluma y lo escribo
 Y al mismo tiempo te digo
 Como eres que es mi deber
 Que me haga saber
 De salud como te va
 Que yo bien sin novedad
 A disposición de usted

Preverda querido amigo
 Aquellos tiempos pasados
 No se si habrá acabado
 Por culpa de mi destino
 Lo seguire bien camino
 Como bien lo sabe usted
 El día menos pensado
 Tuve una contradicción
 Ay! suprimo mi corazón
 Si mi destino a de ser.

Me lo dice a mis amigos
 Y a todas mis relaciones
 Que reciban expresiones
 De este infeliz cautivo
 Por todo a ellos le pido

La eterna felicidad
 Alguien día se a de acabar
 Con la desgracia que vivo
 Y veré lo que ante he sido
 Cuando salgo en libertad
 Tan fin en esta ocasión
 Solo puedo replicarte
 Que no deje el contestarme
 Si mereces su atención
 Me ves en obligación
 De escribirte la presente
 Para por saber solamente
 Si me has olvidado en olvido
 Al hallarme de usted ausente
 No ignoro querido mío

Si esta carta que va escrita
 Si en algo llega borrada
 Con lágrimas de mis ojos
 Que cada vertido al escribirte
 Lo no ~~te~~ ponga mi firma
 Por no ponerme en peligro
 Mi nombre se llame tanto
 Y mi apellido suspiro
 Y te ruego hermosa prenda
 Que no me hables en olvido.

Fin

Localidad: 25 de Mayo de Brauegas

Escuela: Nacional N.º 308

Nombre del director o maestro que la envió: Magdalena Padilla

Nombre de la persona que la narra: Luis A. Torres Vega

Edad de la persona: 47 años

(Lanción)
Encarcelado.

De catorce años a los quince
Me guiso de esta manera
De mi madre se conduelo
Prisionero en tierra ajena

De catorce años a los quince
Que he vivido encarcelado
Me tuvieron la sentencia
Me morir afuselado

El domingo de mañana
Di campanas doblar
Entre los presos decían
Cuál sería y cuál no sería

El lunes por la mañana
Di el martirio primero
Me dicen que me despiden
De todos mis compañeros

Adios compañeros míos
Un favor les voy a pedir
Que me traigan a mi madre
Que me quiero despedir

Ya viene la pobre madre
Le he parte el corazón

Adios mi hijo querido
Recibe mi bendición

Adios madre dice su hijo
Troncos de todas mis ramas
Ya se va su hijo querido
Traído de sus entrañas

De mi mujer no recuerdo
Dime que nunca he tenido
De catorce años a quince
Jamás a verme ha venido

De mis hijos si recuerdo
Que son del género humano
Quedarán de revilleta
Que otros se limpien las manos

Adios compañeros míos
Que yo los voy a dejar
Ya me voy al otro mundo
Por ustedes a rogar.

fin

Localidad: 25 de Mayo de Boulogne

Escuela: Nacional N.º 308

36

Nombre del director o maestro que la remite: Magdalena Pappi

Nombre de la persona que mandó: Candido Arrión

Edad de esta persona 5 años

(Oración)

Once meses

Quitándole un mes al año
Fui prenda yo espero
Su protección en enero
Para ver mi desengaño
No me veía muy extraño
Me esperaba hasta febrero
Porque por su amor me muero
Al nombrar tan largo plazo
Que llegando el mes de Marzo
Su contestación espero

Lo prenda he padecido
Mil tormentos y quebrantos
Esperando de su momento
Contentación en Abril
Y he contentado hasta morir
Siendo mi consuelo en mayo
Y hoy descurriendo me hallo
Que me veía infortunia
Que ha llegado el mes de junio
Sin contento de su mano

he dije que he padecido
Tormentos con disimulo
Que ha llegado el mes de julio
Contentación no he tenido
Y vivo muy agradecido

Y de su noble belleza
Esperando con certeza
Fui mi cariño siempre
Y esperando que en septiembre
Pagare de su belleza
Vende octubre por ventura
Ha amare' de corazón
Y requiera mi pasión
Todo el mes de noviembre
Que llegando el de diciembre
Calmará mi presercion
Porque en aquella ocasión
A tu lado yo estaré
Llegando ese último mes
Alucera de mi corazón

Fin

Localidad: 25 de Mayo de Baucagas
Escuela Nacional N.º 308

Nombre del director o maestro que lo revisó: Magdalena Páez

Nombre de la persona que lo escribió: Amiguel Páez

Edad de esta persona: 15 años

(Lanción)
Voluntad de Amor

Las distancias

No tengo fuerza bien mía
Para sufrir tu rigor siendo
Que mi mismo amor te ama
Y para delirio tan solo en reportura
Quiso mi pena puede calmar
Allí tal vez pueda hallar la calma
Que necesita un corazón que palpita
Para la fuerza del pensar

Las distancias no es modo alma mía
Aunque hoy me ves de ti
A sufrir me condena la suerte...
No te olvides querida de mí

Tu puedes tener presente
Lo mucho que te quiero
Y un amor tan verdadero
Me ha mostrado mi pasión
Y sin tener comparación
Esquibo el darme el sin
Siendo que sufro por ti
Y con triste mi corazón

A las horas que el sol se retira
Cuando un paso el lucero brillante
Un suspiro te deja este amante
Tal que nunca se olvida de ti

Cuando salgas de tarde a porra
No te olvides querida de mí
Considera que siempre te amo
Y que paso mil penas por ti

No es posible verlo amado
Que te muerdes tan esquibo
Siendo mi pasión tan viva
Como te has demostrado mi dicha
Ser a tu lado y dergar sin ti

Aunque pases las penas del mundo
Aunque tengas mi bien que sufrir
Aunque tengas dos mil pretendiente
No te olvides querida de mí.

Si un recuerdo te queda de otro
No te olvides querida de mí
Considera que siempre soy tuyo
Y que vivo pensando en ti

Hasta mi mismo amor
Espero dueño de mi alma
Pero conseguire la calma
En este mundo gozaremos eterna felicidad)

fin

Localidad: 25 de Mayo de Bruegas

Escuela: Nacional N.º 808

Nombre del director o maestro que lo rinde: Magdalena Rapipi

Nombre de la persona que lo narra: Aracana Chariz

Edad de la persona 11 años:

(Lanción)

Pensamiento

Al mejor jardín entre
de flores bien guardado
de todas una elegi
Porque de mi gusto fue
Un pensamiento corto
Y el jardincito al momento
Con mucho conocimiento
Me dijo es muy inferior
Pero para mí no hay flor
Más linda que el pensamiento

Asucena y margarita
Las edavelis y las rosas
Son flores muy primoras
Por su fragancia esquinata
Todas ellas son bonitas
Me niego su valimiento

Pero estas tienen su tiempo
En que pierden su valor
Por eso digo que no hay flor
Más linda que el pensamiento

Quien verá sus colores
Las diamelas y otras flores
Que a hermosa es la pradera
Fin

) Los tiempos de mi flor.

Des voy a velar en sueños.
Me aventura como un mar
Lo que me supo pasar
En los tiempos de mi flor

Tengo un ranchito lindo y pequeño
Sobre la margen del sonandi
Donde mi vida conducen sueños
Para las horas pensando en ti

Y también los de mis amores
Y tan déjame a de ser
Y para mí bien comprender
Sin un verso que perder

Con eres la luna tu eres el sol
De los jardines la mejor flor
La contemplaremos las maravillas
Y a las orillas del Paraná

Yo soy un joven desventurado
Cuya existencia muere mi amor
Cual hojas que amarra el viento
Tengo derecho mi corazón

Fin

Localidad: 25 de Mayo de Baicugas
Escuela Nacional N.º 308

Nombre del director o maestro que la escribió: Magdalena Kaffi
Nombre de la persona que la escribió: Nicolás Baicugas
Edad de la persona 42 años

(Granación)
Santos Trégas

Al galopre en un tortado
Venía aquel hombre bendito
En pos de el me presipito
Y solo no basta un grito
El grito era este grito
Vengan aquí vos a cantar
Santos Tréga el payador

Sobre el arjón del recado
Todos los riendos, sujetan
Al rededor del poeta
Un vasto círculo hicieron
Todos el alma punieron
En los atentos oídos
Porque los labios queridos
De Santos Trégas cantaba
Y en su guitarra zumbaban
Estos vibrantes sonidos

Los que tengan corazón
Los que el alma libre tengan
Los valientes vos vengon
A escuchar esta canción
Que nuestro dueño es la nación
Y en los montes veis sola
Y que en la tierra Argentina
Blanca la misma española

bomo un torito ambrano
Que bien bajando el llano
En las arsas tras el invierno
Llen el valido el verano
En el cogote el destino
En las mías trae la suerte
Y en la cola el derrogaño
Aquí me pongo a cantar
Debajo de este mentillo
Haber si cantando alcanzo
has arsas de algún novillo

Si me mata algún novillo
No me entierre en ese sagrado
Donde una cruz me recuerde
Entierre en campo verde
Donde me jire el ganado
Pongan en de coleros
Un letero colorado
Con un escrito que diga
A qui a muerto un desgraciado

Que hasta el chinango es libre
En nuestra tierra parana
Que haremos nobles hermanos
De Buenos Aires nos llaman
A Buenos Aires volemos.

Fin

Localidad: 25 de Mayo de Baucos

Escuela: Nacional N° 308

Nombre del director o maestro que lo recibe: Mag. Soledad Raffin

Nombre de la persona que lo narra: Juan José Lóiz

Edad de la persona: 61 años

(Oración)
El gaucho bravo

Nie carta de mas me via
Sin saber a donde diame
Mas dijeron que era un vas.
Y entraron a perseguirme

Nunca se hacian los malos
Van poco a poco creciendo
Y así me vide pronto
Obligado a andar huyendo

Ni tenia mujer ni rancho
A mas era un rector
Ni tenia una prenda buena
Ni un peso para el liador.

A mis hijos infelices
Pensé el volverlos hallar
Andaba de un lado a otro
Sin tener ni que pitar

Supe una vez por desgracia
Que un baile había por allí
Y medio deespera
A ver la milonga fui

Reunidos al peicon
Tantos amigos había

Que de adrede al verme entre ellos
Para noche me apode'

Como nunca en la ocasión
Por pelea me dio la tance
Y la emprendi con un negro
Que trajo una negra en ancas

Al ver entrar la morena
Que no hacia caso de moidas
Yo dije con la moina
No es gundo gente al baile

La negra entendio la cosa
Y no tardo en contestarme
Mirándome como a preso
Mas voca. vera' tu madre

Entró la negra muy tigo
Lion mas cola que una zorra
Y haciéndolo blanquear los dientes
Como tramera de mozanora.

Negra linda dije yo
Me gusta po la corona
Y me pure a champurrían
Estas coplitas pregona.

A los blancos hizo niños
A los mulatos San Pedro
Y a los negros hizo el diablo
Para tizon del infierno

El moreno desde a fuera
Había estado juntado rebuía
Con lo oscuro lo bullaban
Sus ojos como linterna

Lo conari setobas
Me acorqué y le dije punto
Por rudo que un hombre sea
Nunca se cruza por esto

Lo acedio' el de los tamangos
Y enciéndole muy fino
Mas forrado esas voz
Lo quehó notozo me dijo

Ya se me vino al humo
Como buscándome la cebra
Y un golpe lo acomodó
Con el farín de finela

Hay no más capo' el de alin
Liviendo como un chanchito
Y pelcando un enveneno
Me atropello' dando güitio

Pegué un brinco y abrí canchero
Niviendoles caballeros
Dexen venir a ese toro
Solo naci y solo muere

El negro después del golpe
Tal puchero se había repalao
Y me dijo voya veder
Si vos solo o acompañao

Muentios el se correnángo
Yo me saque los espuelas
Pues malicie' que aquel tío
No era de arriar con las riendas

No hay eso como el peliagro
Para represear un mamao
Hasta la vista se adora
Por muchos que haya chupao

El negro me atropello'
Como a guereirme comer
Me hizo dos tiros seguidos
Y a los dos los baraje

No tenía un facón S
Que era de lima de acero
Se hizo un tiro y se güitio
Y se vino ciego el moreno

En el medio de las harpas
Un planaso le aviente
Y lo barque' en tabriando
Lo mismo que en lures, pió

Se coloraron las motas
Nbe la sangre de la herida
Y volvio a venir furioso
Como una tigre paicida

Ya me hizo relumbrar
 Por los ojos el cuclillo
 Adelanzando la punta
 A cortarme en un carillo

La sangre me hidró en las venas
 Y mi le afirme' al uero
 blandole de punta y hacha
 Pa dejar un diablo menor

Por hay en una tapado
 En el cuclillo lo acer
 Y como un raso de huesos
 Contra un cerco lo barque'

Tuvo unas cuantas patadas
 Y ya conto' para el camero
 Nunca me puedo olvidar
 De la agonía de aquel negro

En esto lo negro vino
 Con los ojos como api
 Empezó la pobre allí
 A bramar como una loba
 Yo pensé darle una roba
 Y haber si la haría callar
 Mas puede reflexionar
 Que era malo en aquel punto
 Y por respeto al difunto
 No la quise castigar

Limpie' el facón en los pastos
 Descaté mi redomón
 Afrente y despacio volí
 Al tronco por el corradón

Después supre que al finao
 Mi negro lo relaron
 Y relaban en un uero
 Sin regardo lo enterraron

Me dicen que desde entonces
 Cuando la noche serena
 Puede verse una luz mala
 Como de alma que anda en pena

Yo tengo a estension a veces
 Para que no pene tanto
 Lo carlo de ahí a los huesos
 Y relarlos al campo santo
 fin

Localidad: 25 de Mayo de Bouzas

Escuela: Nacional N.º 308

Nombre del director o maestro que lo escribió: Magdalena Raffi

Nombre de la persona que lo escribió: Raimona Espinola

Edad de la persona 23 años

(Canto)
Mi Pasión

Es mi pasión hoy constante
Toda la lealtad del alma
Porque ella encierra mi calma
Me adorante en todas partes
Es mi pasión adorante.
Sin dividirme en la vida
Porque fuiste la alegría
De mi noble corazón
Brindándome la pasión
Que hoy fue por mí conocido.

Es mi pasión de vivir
Siempre a tu lado en el mundo
Porque es mi amor tan profundo
Como te voy a decir
Es mi pasión un suspiro
Que ha de calmarse a tu lado
Si tu cariño me los dadas
Buen cuidado que te pido
Con el ser que a tu lado
Yo en busca de lo deseado.

Es mi pasión trépidante
Mi amor más puro y sincero
Anunciándote que espero
Que tu queres resignarte
Es mi pasión no dividirme

Y siempre estar a tu lado
Como está el afortunado
Que consigue los caricias
De un amor que sin malicia
Acepta quien lo ha buscado

Es mi pasión el llorar
Por vos todita mi vida
Y si mi suerte venida
No tiene con que triunfar
Me tendré que conformar
Y entregarme por vencido
No tiene con que triunfar.
Me tendré que conformar
Y la pasión que ha tenido
Por tu amor se concluyó
Y esa pasión me lleva
Hasta el mundo el dividido

En mi corazón dormido
Se despierta una pasión
Al golpe de una ilusión
Que alagadora a nacido
Yo y hasta ayer no he tenido
A mi pasión confundido
Pero ha cambiado en seguida
Mi manera de vivir

Que aquí te venga a decir
Si tu amor no quiere vida.

Siguiendo aquella ilusión
Y tropecé con tu camino
Donde el llamado destino
Me obliga a pedirte unión
Y si tienes compasión
Mi voz ha de ser oída.
Que has de dar por advertida
Aunque en verdad no precisas
Y ha creché al que dice
Si tu amor no quiere vida

Yo soy quien tiene en el mundo
Que buscar en compañía
Una alma que sea sincera
Con amor recto y profundo
Con un amor que me reguinde
No puede abrir una herida
Que a esa unión recién construida
No la puede desacer
Porque ya bien puedes ver
Si tu amor no quiere vida

Yo he pretendido tu amor.
Borado que en ti hay franqueza
Borado en que la firmeza
Llena' tu beso mejor
Porque aquí en mi amor en flor
No hay porción en esquecida
Porque vos lo preferida
Y vos mi primer anhelo
Por eso aquí te revelo
Si tu amor no quiere vida

Fin

Localidad: 25 de Mayo de Banegas

Escuela: Nacional N.º 308

Nombre del director o maestro que la recite: Magdalena Caffo

Nombre de la persona que la narra: Carolina Espinola

Edad de esta persona: 23 años

(Lamento)
La loca de Brequeló

En la entrada de un rancho viejo
Nido de gachos, cerca del Quín
Guitarra antigua tibia lloraba
La triste historia que cantó aquí

Sabes parano por andar errante
Bajo estos borques de Brequeló
Ma llaman loca pero es mentira
Eas que no tengo ya corazón

Allí en la loma como un santuario
De ruina de un triste ombú
Allí murieron mis dichas todos
Y allí he perdido mi juventud

Perdi a mi esposo que ardiente amaba
Y a un hijo bello que era mi dios
Si yo pudiese ver a los dos,
¡Ay! que contenta perdiera el cielo

Una mañana maldita sea
Durante esta guerra se promocio
Mi esposo tierno me dió un abrazo
Durante mucho a su hijo beso

Palido el rostro tomó a su lanza
Montó a caballo triste y partió

Aún me parece lo ven mis ojos
De lejos, como haciendo adiós
¡Ay! mis paranos en este día
Perdieron un pedazo del corazón
Pasaron meses pasaron años
Llorando siempre siempre por

Cuando una tarde que al hijo amado
De mis entrañas cantaba yo
Del pobre padre que no volví a
Ver a mi hijo, borge su último adiós

Camuando el campo llegó un sargento
De su caballo se desmontó
Y al solo rayo de mi esperanza
Estas palabras le dirigí

¡Vea esta lanza fue de su padre
Por su divina bravo murió
Bomala y vamos no te demores
Que en la pupila se duerme el sol

Plorando mi hijo me dió un abrazo
Montó a caballo triste y partió
¡Ay! mis paranos en este día
Quede mi pecho sin corazón.

Perdi a mi esposo que ardiente amaba
Y a mi hijo bello que era mi dios
¡Ay! evahitos loca dió mi patria
Bomocita loca de Brequeló

Fin

Lugaridad: 2^a de May. de Baugos

Cuando Faciono, N.º 808

Nombre del director o maestro que te recitar: Magdalena Raffia

Nombre de la persona que te enseño: Antonio Baugos

Edad de la persona: 18 años

(Canto)

Despedida

Suena guitarra armoniosa,
Acompañando mi voz,
En hemos de cantar los días,
A la mujer más hermosa,
Porque mi alma quejumbrosa,
Aqui se encuentra abatido
Hoy se encuentra en un estado,
Sin saber como aguardar,
La impresión que le ha de dar,
Al cantar mi despedida.

A despedida sero,
A un instante que he pasado,
A un instante de tu lado,
Contra de mi voluntad
Pero en mi memoria ira,
Tu imagen bien retratada,
Tanos sero olvidada,
y siempre en ti pensaré.
y por unos días que este,
Dios mi bien adorador

Hasta que dure mi ausencia
No te lazo olvida mía
olvidare la alegría,
que gozaba con frecuencia
Honraré la diferencia

Que tardes en estas vida y
En tu memoria en recuerdos
Me he de hacer a pensar
Que como te he de encontrar
Pensando en mi despedida
Adios Clarita mi dulce
Adios todo mi querer
Adios pero he de volver
A verte esbelto y risueño
Adios hermosa triquetra
Buena de mi pensamiento
Adios pasión encendida
Betas de mi corazón
Adios mi santa ilusión
No olvides mi despedida

Fin

Localidad: 25 de Mayo de Buenos Aires

Escuela Nacional N.º 308

Nombre del lector o maestro que lo revisa: Magdalena Raffini

Nombre de la persona que lo usó: Jose A. Quere

Edad de esta persona: 25 años

(Canto)

Por ti

¿Quién podrá querernos?

Podado estoy de enemigos
Sin mas culpa que el querer
Sin mas culpa que el adorar
Me quieren privar el resto

Otro lo que me sucede
Solo por idolatrarte
Así lo quiere la muerte
Así quien que padecía
Sin mas culpa que el querer

Yo soy el suelo de todos
Y todos andan en mi contra
Yo soy el suelo de todos
Sin mas culpa que el querer

Me privan de que te hable
y también de que te mire
Pero no podrán jamás
Hacerme que te olvide

Quisiera de que te hable
Bien me lo pueden privar
Hacerme que te olvide
Pero no conseguirán.

Xim

¿Quién podrá querernos?
Me preguntó a través horas
Con la atención que me adora
Tranquila y justa quizás.
Una posición tan tenue
Como tiere el amor mio
Que dar parraimo mis hijos
Jamás puede ser un padre
En su infancia es preguntado
¿Quién podrá querernos?

Yo busco tener amores
Que juran con es profundo
Y que a ese amor el olvido
Solo envuelve en sus fulgores
Siempre viva en los recuerdos
Y todos que hijos clari
A los que se aman quizás
Albergan un sentimiento
Y pensando y pensando a través horas dios
¿Quién podrá querernos?

En fin te dejó entrada
Que hoy reparo a aquella entrada
que por fin fui devoto de
ya no me molestada
y tranquila miro

Siempre a mi lado hallaros,
Amor que no ha de variar,
Y jamos he de pensar,
Quien podra querirnos.

Fu
(Bauto)
Ausencia

Le ande solo a la vida
Fauto tiempo retirado,
Hoy hayado a quien querir,
Que de mi te nos olvidado.

A quien querir no he hayado,
Ni senti me olvidado,
Sino por las malos lenguas,
Vino un tiempo retirado.

Es verdad, mi vida es triste,
Que tan infeliz naci,
Que sin tener yo la culpa,
Hallan querrun de mi.

A todos eres hablador
yo los opiciera querrun
Con una tino o a diendo
que dijera de murmurar.

A los fango por testigo,
Que motivo yo he dado,
Para que formen un juicio,
Le errores tan temerarios.

Queda me que miro el utio
Le ande tratamos de amor,

Se me parte el corazon
Le sentimiento y dolor.

Dolor es el que yo pero
Le tanto esucidera.

Una prencela que tanto quiero
No me tiene voluntad.

Voluntad no me la tiene,
Por que no se hecha de ver.

Un carino durus labios,
no he merecido tener.

No he merecido bien mio,

Lo que me ven por un algo
Pero pretendo sumila
Como un mejor esclavo.

Fui

Localidad: 25 de Mayo de Bauegas

Circulo: Nacional N° 308

Nombre del director o maestro que la reunió: Margarita Raspi

Nombre de la persona que la narra: Antonio Bourgeois

Edad de la persona (Años)

(Canto)

Los tiempos de mi flor.)

En una noche

Des vez a relatar visiones
De aventura como un mar.
Lo que me supo pasar.
En los tiempos de mi flor.

En una noche de primavera
Cuando en la playa te conocí.
Y desde entonces o miña hermosa
Tuvo tan solo pensando en ti

Tengo un ranchito lindo y peguino
Sobre la uságen del sarandi
Desde mi vida, conducen sueño
Poran las horas pensando en ti

Porque eres bella cual una diosa
Porque eres bella cual una flor.
Porque te he dado mi vida entera
Porque te he dado mi corazón

Y también los de mis amores
Y tan divina a de ser.
Y para mi buen comprendes
Sin un verso que perder.

Nunca te olvides que yo te amo
Cual yo te amo con frenesi
Tante mis brazos feliz pasabas.
Y hacer inmensos dichos sin fin

Tu eres la luna tu eres el sol.
De los jardines la mejor flor.
Contemplaremos las maravillas
Y a las orillas del Paraná

Soñé una noche que tu me amabas
Cual yo te adoro con frenesi
Sueño constante del alma mía
Solo a tu lado yo vivire

Yo soy un joven desventurado
Cuya existencia muere mi amor
Cual hojas que arrastra el viento
Tengo derecho mi corazón

Tu me fuertes amor eterno
Yo te escuchaba loco de amor.
Tu me mirabas con ojos tristes
Y yo con ojos del corazón

Porque te fuistes niño dichoso.
Porque te fuistes sin el adiós
Que me robastes la vida entera
Y me robastes el corazón

Que me fuistes amor eterno
Amor eterno yo te juré
Y desde entonces a mi vida hermosa
Que hasta en la tumba te adorare.

Fin

Localidad: 25 de Mayo de Baños

Escuela Nacional N° 308

Nombre del Director o maestro que la escribió: Magdalena Pajpiz

Nombre de la persona que lo usó: Patricio Segura

Edad de esta persona: 63 años

(Cantos)

Milonga

Los tengo celos del viento
Celos del aire y la brisa
Celos de tus pensamientos
Celos de tu sonrisa
Celos del llanto si llora donde
Fuera mejor que sea
Celos hasta de la rosa
Que en galaxia tu balcon,

Lo dice el sabio Salomón
Que lo que al hombre le mata
Son los celos que arrebatan
La vida y el corazón
Sin celos no puede haber
Amor puro y verdadero
A la mujer aquí yo quisiera
Celos le hiciera también.

Fin

Milonga

Cuando en el agua se escrita,
y el papel se haga papel,
Cuando el año se haga mes,
y la muerte se haga vida,
Cuando el aire hable y diga,
Que el mar parece de sed,
Te dejaré de querer;
Cuando mi vida se acabe,
y la muerte me trocete,
Donde los muertos están.

Cuando los árboles caigan,
y arraiguen los jopillitos,
y en los ríos hagan sus ríos,
y por ellos los ramos se levanten,
Entonces te dejaré de querer,
Cuando el humo se quebrante,
Por los aguas del volcán,
Cuando mi vida se acabe
y la muerte me trocete
Donde los muertos están
Entonces prenda a coronada
Te dejaré yo de amar.

Fin

Localidad: 25 de Mayo de Baños

Escuela Nacional N.º 308

Nombre de Director o maestro que la reunió: Magdalena Poppo

Nombre de la persona que lo usó: Encubierta de París

Edad de esta persona: 35 años

(Bantos)

Al fusilarse la morera Triniidad

Donde vas Al fusilarse
Fue sobre un tan im pelis,
-Tuy en busca de mercedes,
Que ayer tarde la perdi.

- Mercedes ya esta muerta.

Muerta esta que yo la vi,

Cuatro buques la buscaban,

Por la calle de Madrid,

En carita na de Virgen

Sus manitos de marfil

Los zapatos que llevaba

Era de un fino charol.

Regalados por ti mismo,

El día que se caso.

Al sentir estos palabras,

Al fusilarse desmayo,

Y los truenos le gritaban

Dr rey tenga valor!

- Los faroles del palacio

Como quieren alumbrar

Porque Mercedes ha muerto

Y ellos lutos quieren guardar

Se ha muerto ya Mercedes

Se acaba la flor de Abril

Se acaba lo que vivía

En las calles de París

Fin

Como una mañanera

Por la calle de la rana,

La morera Triniidad

Entre dos la sujetaron

Entre dos la sujetaron

Y para se la llevaron

Por orden de la autoridad

La mulata lloraba y decía

Esos que es una gran picardía

Señor juez no me trate tan duro

Que yo le aseguro que no he pecado

- Ella dijo al amero si me casate un mes

Cuando pose por tí cosa yo los gracias te daré

Cuando pose por tí cosa yo los gracias te daré

Fin

Localidad: 20 de Mayo de Pampa

Escuela Nacional N.º 308

Nombre del Director o maestro que lo envió Magdalena Pappis
 Nombre de la persona que lo usó: Constancia Jurena
 Edad de esta persona 45 años.

(Canto)
Quiérido de María Isabel

Un caso que ha sucedido
 En detalles descontaré
 Porque se quitó la vida
 La joven María Isabel

Según da a sus primas
 Que por escrito he dejado
 Sus padres le habían privado
 Con Guillermo el consentimiento
 Y por ese sentimiento la vida se había quitado

El 19 de Enero
 Por la mañana temprano,
 Ella escribió con su mano,
 Una carta a su Guillermo,
 Que mucho decía y esto,
 Y que en él se despedía,
 Recuerdos dijo María,
 A mi ahijado Leopoldo,
 Y que mucho decía,
 El favor que ella pedía.

Perdonen las cosas del día,
 Cuando Isabel falleció
 Lo en tirante se colgó,
 Para quitarse la vida,
 Adiós mi madre querida,
 Alchune su bendición

A los dos pido perdón
 Si en algo les he faltado
 Adiós mi Guillermo amado
 Hoy voy a morir por vos

Hoy a mis padres también,
 Contentos voy a dejar,
 No me han dejado cosas,
 Y me han privado mi gusto,
 Y si aunque les cause disgusto,
 La vida me he de quitar.

fin

Localidad: 25 de Mayo de Bauegas

50

Escuela Maestra N.º 308

Nombre del Director o maestro que lo remite: Magdalena Pappo

Nombre de la persona que lo usó: Elisa de Ferreira

Edad de la persona: 45 años

(Canto)

Antiguo Contra punto
El gilguero y la calandria

Atiendan señores míos,
Si me atienden un instante,
Los trabajos que pasaron,
Los papacitos amantes

El "gilguero" y la "calandria"
Eran dos que se querían,
Fuerzas de un desprecio,
Ninguno se desculpaba.

A los dos de tanto andar
Le dijo el "gilguero" un día
Que él descalaba a su amante
Y que por ella usaría

Pero fui tal indagrario
El día en que se descaló
No pudo hablar más palabras
A causa de un cazador

El gilguero que lo habló,
El cazador le tiró,
Con el susto que tuvieron
Se dividieron los dos.

Los dos quedaron perdidos.

En la rueda del amor,
Pero quedaron a juntarse,
Para ir al lado los dos,

Lloraba por las montañas,
El amoroso "gilguero"
Se encontró en una jaula
Conde cargo prisionero.

En la jaula prisionero,
Lloraba y se lamentaba:
Sin esperanzas de ver
A su amorosa "calandria"

Para qué sirve mi existencia;
Para qué el haber nacido,
Sin ver a mi idolatrada,
Quise pensar y empuñé.

Me bien que hubiera gozado
Antes de haberte querido,
Si no he de lograr mi intento
No te hubiera conocido

Se lamentaba "el gilguero"
Al salir de la montaña

A los llantos y clamores
se presento la "calandria"
Se presento la "calandria"
Y le pregunto al "gilguero"
Ligame con esta causa...
Que hab... se ha ya prisionero.

La causa de mi prision
Para que quiere saber
Si no me tra de semejante
Lo espere a mi padre
Lo espere por sus trabajos

que yo me encuentro con fuerza
Porque sé que los trabajos
Se hicieron para los hombres

Mi señor "gilguero" amante
de pregunto por favor
que me interesa el saber
La causa de su prision

"Voy a haberte "señora"
La que tal tanto me calma
Es la causa de mi prision
El amor o su hermanera (según lo el #
fin parte) =

Serenata del Golguoso a la calandria.

Recuerda calandria amada,
Luz de mi amor penetrante,
A enédate de un amante,
Que adorastes en un tiempo,
Si ahora te has olvidado
Recuerda tu juramento.

Recuerda calandria amada,
Luz de mi amor penetrante,
A enédate de un amante,
Que adorastes años y meses,
Golpando nuestro aposento
Y lo abris con un dardo
Si ahora te has olvidado
Recuerda tu juramento.

Fin

Contesto la calandria

En mi cara tú de honro
Cuando en mi jardín estaba
Lo mi jardín bien florido,
Te te composité mis flores,
Y si ahora te he olvidado,
Con fiero oír buen Golguoso,
Que esto es por unos amores.

Fin